

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

號〇四三九一第
張五第報售每份
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
號〇四三九一第
下地號七二第街海山北：處事辦事處
下地號七二第街海山北：處事辦事處
電話：北角H 640633 旺角K 340749
樓三號四三第路北山北中北各路
號六七九二九五……話電處

檢討國際局勢 德法達成協議

研究老布裁減軍備和平建議 兩國支持列根政府對外政策

【路透社華盛頓十六日電】西德總理施密特與法國總統密特朗，在巴黎舉行的會談，已告圓滿結束。兩國領袖在會談中，就當前國際局勢，交換了意見，並達成多項協議。施密特在會談後表示，德法兩國將繼續加強合作，以維護歐洲的和平與穩定。密特朗則表示，法德兩國將共同努力，推動歐洲一體化進程。

罷工進入第二週 海陸空交通混亂

【美聯社沙里華十六日電】波蘭罷工進入第二週，全國交通陷入混亂。罷工工人要求政府改善勞工待遇，並舉行自由選舉。政府則表示，將採取必要措施，確保國家正常運作。罷工已導致全國鐵路、公路及航空交通嚴重受阻。

卡特無官一身輕 卡特無官一身輕

【美聯社華盛頓十六日電】卡特總統在結束其任期後，將以私人身份訪問歐洲。卡特表示，他將利用這段時間，與家人共度時光，並為未來的寫作生涯做準備。卡特夫人則表示，她將繼續關注國際事務，並為慈善事業貢獻力量。

波蘭工人向共黨當局提出 頭低官高市當拉

【美聯社沙里華十六日電】波蘭工人向共產黨當局提出抗議，要求改善勞工待遇。工人代表表示，他們將繼續採取行動，直到政府滿足其訴求為止。當局則表示，將與工人進行談判，尋求達成協議。

利不往無脅威工罷人蘭波 頭低官高市當拉

【美聯社沙里華十六日電】波蘭工人向共產黨當局提出抗議，要求改善勞工待遇。工人代表表示，他們將繼續採取行動，直到政府滿足其訴求為止。當局則表示，將與工人進行談判，尋求達成協議。



六神仙丸

敬告顧客

最近香港工商署在九龍及葵青區發現多處藥房，出售各種冒牌藥品，其中不少冒牌「六神仙丸」。本廠為維護名譽及保障顧客健康，特此聲明：本廠生產之「六神仙丸」，包裝上印有「六神仙」字樣，且每盒內附有「六神仙」字樣之小冊。凡購買時，請認明此標誌，以免誤購冒牌藥品。

認明六神仙
正方正藥
十粒裝

英聯邦註冊專用
壹百粒裝

No. 932562

喉科專藥
兒科良藥
雙單乳蛾
咽喉腫痛
驅風除痰
清熱消炎

上海萬安藥廠有限公司
香港北角安海街五二號
電話：二五八二一五

胃癒

胃病者期望已久的一種新型胃藥

治潰瘍·防病變

一粒藥丸 兩種功能

胃癒藥丸，係由名醫精心研製，專治各種胃病，如胃酸過多、胃痛、消化不良等。該藥具有消炎、止痛、促進胃腸蠕動之功效，能迅速緩解症狀，恢復健康。凡患有胃病者，服之立見奇效。

中國上海中藥廠出品 國貨公司發行
正南有限公司經銷 電話：二五八二一五

光超台洋樓

北角 炮台山道

面積 552呎 — 1037呎
只售 510,435 元起

已有入伙紙 先付 20% 分期 12 年 利息特平

北角高尚住宅區

此區最平 一流設備

鋁質窗門，柚木地板
顏色潔具，乳膠牆身

廚房浴室，花磚到頂
冷熱水喉，暗線電燈

廚櫃煤氣，防盜系統
應有盡有，車位充足

益新置業有限公司
皇后大道中 33 號萬利行頂樓
電話：五二五三〇〇一（十線）

中環嘉寶商業大廈

高級商業區中層 972 呎出讓全新
交吉，兩面單邊風景每呎二千餘
元，請電 H25661 袁小姐。

華僑晚報 分類廣告 每天四元

太慶大廈

150 年期
由 400 呎至 520 呎

面向公園·眺覽海景·三面單邊
兩梯三伙·顏色浴缸·柚木地板
水電煤氣·首期二成·十年付款

81 年 7 月入伙
洽購處：錦茂企業有限公司
香港德輔道中 80-88 號萬宜大廈 11 字 1101 室
電話：238049 245981

青衣島

NO. 65 地段
第一座

每單位面積由四仟餘呎起
尚餘數單位
已有入伙紙 即買即用

- 地點適中，近葵涌貨碼頭。
- 交通便利，道路運輸四通八達。
- 鄰近屋宇，工源不虞缺乏。
- 大型貨客電梯八部，獨立廁所，合各行業。

地盤電話：12-455842 12-456231

怡華置業有限公司
香港德輔道中 10 號萬利大廈 97 室
電話：五二九一六二五（四線）

益新置業有限公司
皇后大道中 33 號萬利行頂樓
電話：五二五三〇〇一（十線）

金大發展有限公司
香港德輔道中 14 號萬宜大廈 11 字 1101 室
電話：五二五三〇〇一（六線）

強硬拒絕蘇聯和平攻勢

鈴木首相不願秘密會晤蘇使

日本官房長官猛烈抨擊蘇聯對日開放性社會應多多理解

（路透社東京十六日電）日本首相鈴木今朝對蘇聯政府最近向日本提出之和平攻勢，表示強硬拒絕。鈴木首相在東京對記者發表談話時，表示日本對蘇聯之和平攻勢，並無任何興趣。他並猛烈抨擊蘇聯之和平攻勢，認為蘇聯之和平攻勢，不過是蘇聯政府之宣傳手段，並非真正之和平攻勢。鈴木首相並表示，日本對蘇聯之和平攻勢，並無任何興趣，日本將繼續維持其對蘇聯之強硬態度。

對日開放性社會應多多理解

（路透社東京十六日電）日本官房長官今朝對蘇聯政府最近向日本提出之和平攻勢，表示強硬拒絕。官房長官在東京對記者發表談話時，表示日本對蘇聯之和平攻勢，並無任何興趣。他並猛烈抨擊蘇聯之和平攻勢，認為蘇聯之和平攻勢，不過是蘇聯政府之宣傳手段，並非真正之和平攻勢。官房長官並表示，日本對蘇聯之和平攻勢，並無任何興趣，日本將繼續維持其對蘇聯之強硬態度。

戰前一日軍官圖謀造反

竟說蘆溝橋戰火是由中國軍發動

（路透社東京十六日電）據日本官方消息，在戰前一日，日本海軍中將宇垣纏曾向日本海軍大臣提出建議，認為日本應在蘆溝橋發動戰火，以證明中國軍之發動。宇垣中將並表示，日本應在蘆溝橋發動戰火，以證明中國軍之發動。宇垣中將並表示，日本應在蘆溝橋發動戰火，以證明中國軍之發動。

美國務卿接納邀請

將在東協年會會見東協外長

（路透社華盛頓十六日電）美國務卿史汀生今朝表示，他將於下週在東協年會中，會見東協各國之外長。史汀生並表示，他將與東協各國之外長，就東協之發展及美國與東協之關係，進行廣泛之交換意見。史汀生並表示，他將與東協各國之外長，就東協之發展及美國與東協之關係，進行廣泛之交換意見。

菲律賓取消禁令

大陸首批遊客二百五十人赴菲

（路透社馬尼拉十六日電）菲律賓政府今朝宣佈，將取消對中國大陸遊客之禁令。菲律賓政府並表示，將允許中國大陸之首批遊客，於下週抵達菲律賓。菲律賓政府並表示，將允許中國大陸之首批遊客，於下週抵達菲律賓。

兩批銀飾

與大陸交易價值極高

（路透社香港十六日電）據香港消息，最近有兩批銀飾，由大陸運抵香港。這兩批銀飾之價值極高，估計達數百萬港元。據悉，這兩批銀飾，係由大陸之某工廠所生產，其品質優良，款式新穎，深受香港市場之歡迎。

刺殺外使

被強姦外使

（路透社倫敦十六日電）據英國消息，一名英國外交官，於下週抵達倫敦時，將被強姦。據悉，這名外交官，係由英國政府派往某國之，其任務為與該國政府進行談判。據悉，這名外交官，係由英國政府派往某國之，其任務為與該國政府進行談判。

外國公司經理警告

星洲費用急升

（路透社星洲十六日電）據星洲消息，外國公司之經理，今朝對星洲之費用急升，表示警告。經理並表示，星洲之費用急升，將對外國公司之經營，產生不利之影響。經理並表示，星洲之費用急升，將對外國公司之經營，產生不利之影響。

政府軍叛軍激戰

擊斃十名游擊隊

（路透社馬尼拉十六日電）據菲律賓消息，政府軍與叛軍，今朝在馬尼拉附近，發生激烈之戰鬥。政府軍並表示，已擊斃十名游擊隊。政府軍並表示，已擊斃十名游擊隊。

學車百一十次

終獲駕駛牌照

（路透社馬尼拉十六日電）據菲律賓消息，一名菲律賓人，今朝在馬尼拉，成功通過了第一百一十次學車考試。該人並表示，他終於獲得了駕駛牌照。該人並表示，他終於獲得了駕駛牌照。

驚險，惹笑

熱鬧，緊張

（路透社馬尼拉十六日電）據菲律賓消息，一名菲律賓人，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。該人並表示，他感到非常緊張。該人並表示，他感到非常緊張。

驚險，惹笑

熱鬧，緊張

（路透社馬尼拉十六日電）據菲律賓消息，一名菲律賓人，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。該人並表示，他感到非常緊張。該人並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

新大華

戴維托夫

戴維托夫，一名著名之演員，今朝在馬尼拉，發生了一場驚險之事件。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。戴維托夫並表示，他感到非常緊張。

本港新聞

沙田雙層巴士失事翻側 廿七乘客浴血

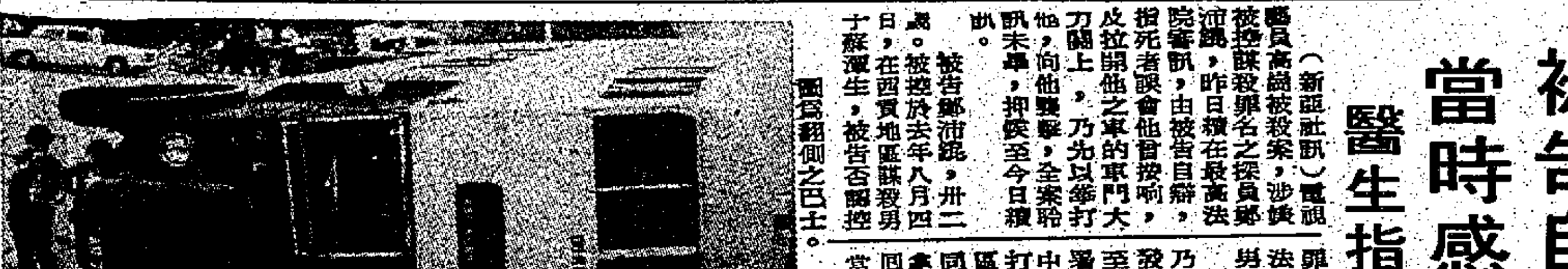
場面恐怖學童被嚇至痛哭失聲 搭客未定獲救後呆若木雞

【本報訊】沙田雙層巴士失事，造成廿七人受傷，其中一名傷者傷勢嚴重，生命垂危。失事巴士於昨晚八時許，在沙田大埔公路與沙田公路交界處，與一輛小巴相撞，隨即翻側。當時巴士內載有廿七名乘客，包括多名學童。事故發生後，現場一片混亂，不少乘客被嚇至痛哭失聲。警方接報後迅速趕到現場，展開調查。目前，受傷乘客正接受治療，其中一名傷者情況穩定，但仍有兩名傷者傷勢嚴重，生命垂危。警方表示，事故原因仍在調查中，初步懷疑與巴士行駛速度及路面濕滑有關。

被告自辯受到襲擊 當時感覺有點頭暈

醫生指出被告當時清醒

【本報訊】一名被控謀殺的男子，在法庭上辯稱，他在案發時受到襲擊，當時感覺有點頭暈。該名男子被控於上月在沙田大埔公路與沙田公路交界處，與一輛小巴相撞後，將小巴司機殺害。在法庭審理過程中，該名男子辯稱，他在案發時受到襲擊，當時感覺有點頭暈，並表示他不知道發生了什麼事。然而，醫生指出，被告在案發時是清醒的，並能夠辨別方向。法官在審理後表示，被告的辯詞缺乏可信度，並維持了對被告的控罪。



沙田雙層巴士失事現場，造成廿七人受傷，其中一名傷者傷勢嚴重，生命垂危。

【本報訊】沙田雙層巴士失事，造成廿七人受傷，其中一名傷者傷勢嚴重，生命垂危。失事巴士於昨晚八時許，在沙田大埔公路與沙田公路交界處，與一輛小巴相撞，隨即翻側。當時巴士內載有廿七名乘客，包括多名學童。事故發生後，現場一片混亂，不少乘客被嚇至痛哭失聲。警方接報後迅速趕到現場，展開調查。目前，受傷乘客正接受治療，其中一名傷者情況穩定，但仍有兩名傷者傷勢嚴重，生命垂危。警方表示，事故原因仍在調查中，初步懷疑與巴士行駛速度及路面濕滑有關。

新庄!

正官庄高麗蔘茶

十包新庄經已推出

「正官庄」高麗蔘茶為衞衆要求，特別推出十包新庄，以供應超級市場及方便顧客選購。新庄每盒十包，每包份量及品質與30包庄完全一樣，售價每盒港幣20元。

常飲「正官庄」
身體健康精神爽

總代理：
大韓民國實業高麗蔘茶陳列中心
高麗蔘中心
干諾道中119號韓國大廈地下 電話：5-444822

佛教育協會

舉辦週末佛學班

及週日講經法會

佛教育協會為弘揚佛法，特舉辦週末佛學班及週日講經法會。課程內容豐富，包括佛學理論、經義講解等。歡迎各界人士參加。詳情請電：2-260437。

嚴波昨日提堂

候警方認人訊

【本報訊】一名涉嫌謀殺的男子嚴波，昨日在法院提堂。嚴波被控於上月在沙田大埔公路與沙田公路交界處，與一輛小巴相撞後，將小巴司機殺害。嚴波在法庭上辯稱，他在案發時受到襲擊，當時感覺有點頭暈。然而，醫生指出，被告在案發時是清醒的，並能夠辨別方向。法官在審理後表示，被告的辯詞缺乏可信度，並維持了對被告的控罪。

特價

中華之光

美國西岸酬賓團

九天西岸拉斯維加斯團
十天西岸探親團
\$5990

行程遍及：
夏威夷、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、三藩市、金門橋、漁人碼頭等地。

★九天賭城團加遊拉斯維加斯星馬夜總會。
出發日期：
4月9、16、30日
5月14、28日

包四晚 四季風旅行社
中環國際大廈2204室
電話：5-432277

田氏中心

高級廠房招租

Tins Centre (T.M.T.L. 74)

●地熱通中 ●工源充足 ●設備齊全 ●租金特廉
●運輸便捷 ●設計優良 ●專業管理 ●即租即用

洽租處：
田氏塑膠廠有限公司 3-818276-9

洽租處：
白德測計師行 高利地產顧問
12-408251 3-676113 5-431261

高級商業大廈

高士打道223號
532呎-1,100呎
洛克道114號-120號
820呎-3,200呎
怡華：5-229162 5-271821

聯邦工業大廈

設計先進·管理完善
柱少實用·三面單邊
六千餘呎·分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話：5-259051-2

響應反吸毒運動

尹樂章牧師聯合佈道大會

尹樂章牧師，青年時受吸毒品，後因吸毒而患上肺癆，經多方治療，終告痊癒。他現在是香港著名的佈道牧師，致力於反吸毒運動。他將於三月十七日（星期二）在香港灣仔修頓球場，三月十八及十九日（星期三、四）在九龍亞皆老街123號神召會，三月二十日（星期五）在元朗商會中學（元朗豐年路）舉行佈道大會。歡迎各界參加。查詢電話：3-7114794 3-7156589。

鴻文工業大廈

高級廠房 四面單邊·單位不多·管理妥善
即租即用 保險率低 歡迎參觀 歡迎比較
每單位4,040呎至11,100呎 租金每呎 \$1.25 起

洽租處：
東太平洋實業有限公司
電話：12-828866 328867 828878 (假日照常)

高級貨倉

近葵涌貨櫃碼頭

面積
由18000至29000平方呎
(16層高)

總面積33000呎·樓底高16至26呎·附置300至700磅·8部快速貨運電梯可載重10000磅有意請電5-270001

WYATT ESTATE LTD

時富(集團)有限公司

附屬機構：
時富財務有限公司 時富發展有限公司
時富(國際)金融有限公司 時富商品有限公司
永利證券投資公司 詠利證券公司
永利金號

本集團經營業務範圍：
財務：本公司為本港合法註冊之存款/貸款公司，接受客戶各類存款從五萬元起，利息優厚。
地產：本公司為經驗豐富之房地產發展有限公司，專門經營屋宇地產投資發展及建築各式新樓，並接受委託代理客戶管理樓宇、收租繳稅、買賣物業及策劃興建等。
金融：本公司為持牌專業經紀，接受客戶委託各項金融投資。

總行：中區環球大廈2104-5室
電話：財務部5-236131 地產部5-236138 期貨部5-243045
股票部5-257311 黃金部5-213461
分行：元朗同樂街23號二樓
電話：12-790291

聘請司機

經驗大型房車司機一名，年卅歲以上薪優，享有醫療福利，有意請附履歷，近照要求待遇。請函九龍中央郵箱4347號收。

本港新聞

本港商業樓宇 租貴亞洲之冠

元美三十五租月米方平一每

貴東京東較示顯查調報日街爾華洲亞
三第居位港本，市城三廿界世

（特訊）亞洲華爾街日報一調查顯示，本港商業樓宇租金，在亞洲各埠中，居於第三位，僅次於日本及香港。調查顯示，本港商業樓宇租金，在亞洲各埠中，居於第三位，僅次於日本及香港。調查顯示，本港商業樓宇租金，在亞洲各埠中，居於第三位，僅次於日本及香港。

不預預的財經政策 並不等如放棄責任

（特訊）港府財政司在日前，向立法局提出一份有關財經政策的報告，其中指出，港府在處理財經政策時，不應預預，而應採取果斷行動。報告指出，港府在處理財經政策時，不應預預，而應採取果斷行動。

正視旅客受騙事件 立例管制刻不容緩

（本報訊）香港旅遊協會，最近接獲多宗旅客受騙事件，協會呼籲政府，應正視此類事件，並立例管制，以保障旅客權益。協會呼籲政府，應正視此類事件，並立例管制，以保障旅客權益。

戶口統計圓滿完成 初步結果五月編妥

（本報訊）一九八一年戶口統計，已圓滿結束，初步結果將於五月內編妥。初步結果將於五月內編妥。

新澳督人選 仍在諮詢中

葡總統使抵澳 向各機構進行諮詢

（本報訊）葡萄牙總統使節，已於日前抵達澳門，向各機構進行諮詢。葡萄牙總統使節，已於日前抵達澳門，向各機構進行諮詢。

管制旅行社三項建議 值得切實加以考慮

（本報訊）香港旅遊協會，最近向政府提出三項建議，以加強對旅行社的管制。香港旅遊協會，最近向政府提出三項建議，以加強對旅行社的管制。

小評

（本報訊）香港旅遊協會，最近向政府提出三項建議，以加強對旅行社的管制。香港旅遊協會，最近向政府提出三項建議，以加強對旅行社的管制。



（本報訊）香港旅遊協會，最近接獲多宗旅客受騙事件，協會呼籲政府，應正視此類事件，並立例管制，以保障旅客權益。

麗華大廈 大角咀 洋松街公樹街交界 (英京戲院舊址) 樓上住宅已全部售罄 門市行業，最旺地點 地下旺舖商場 售價特廉 單位面積由93呎至210呎 首期三成，十二年分期付款 地盤售樓處 電話：3-954423 (假日照常)

華安商場 深水埗福華街 (北河商場隔鄰) 本區最繁盛地點，近地鐵站 商場舖位只售十四萬餘起 單位由102呎至186呎 首期一成半，即可營業，十二年分期付款 特價良機，洽購從速 南豐發展有限公司 香港中區里打街中環大廈924室 電話：5-235235 5-236866

福仁大廈 深水埗 福華街近地鐵站 現貨租售 地下旺舖 一樓商場 每間由77呎至325呎 每單位由226呎至295呎 設有專用入口及樓梯，免費裝設鋁質門面及窗櫺 適合：百貨、餐廳、超級市場、時裝、髮屋、電器等各門市行業 地盤售樓處電話：3-865525 (假日照常營業)

台灣 華僑日報讀者七海旅行團 直接主辦 阿里山溪頭 \$1850 復活節團：4月14、16日 住宿：一流豪華大酒店每日三餐精美膳食 多晚夜總會，節目豐富，與眾不同，超值享受 早機去晚機返，並乘搭國內航機飛往溪頭，免除全段車馬勞苦 遍遊台北、花蓮、高雄、佛光山、澄清湖、台南、阿里山溪頭、日月潭、彰化、台中、六福村、烏來、野柳等名勝古蹟 每週出發： 9天阿里山 (逢星期六) \$1,850 9天阿里山 (逢星期日) \$1,680 9天溪頭 (逢星期五) \$1,780 9天溪頭 (逢星期六) \$1,680 4天自由 (天天出發) \$990 七海旅運有限公司 德輔道中環際大廈1702室 電話：5-413081

急聘職員 某大文化機構聘請男性外勤採訪記者 凡英文中學畢業對外勤採訪記者工作有興趣者請向香港荷李活道一〇一號華僑日報信箱第三八三號應徵詳列學歷履歷合者當通知前來面試

三洋雪櫃四大優點家家樂用 1 循環冷卻 冷量均勻 2 顏色相身 美觀耐用 3 無霜式雙門/三門設計 4 款式最多 尺碼最齊 最新式循環冷卻系統 冷量大而均勻，箱內溫度均勻，且永不結霜，配合美觀大方，得體，適合家庭使用。 結霜，耗電之虞，方便實用。 三洋雪櫃大小款式齊全，適合任何大小家庭實際需要。 達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114 (7線) 達誠三洋冷機工程有限公司 營業部電話：5-411756 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

罪名成立各囚兩年

（特訊）消浪者協會昨日該警方日前在大埔地區槍傷非法入境者一事，在其會址召開記者招待會，表示要澄清事實真相。他們向警務處長提

未能反映實況

[illegible]

九州行紀略

——溫泉、火山奇景處處的城市——

王遠澄

邇聞凡到過湖北九州、包拯墓者，這一路遊歷而來的訪者，差遲都覺當地風景與國內、外大不相同。包拯墓主人是名臣士大夫，卻覺多麼富貴；那自然景色，隨處可見的溫泉，雄奇壯麗，噴火如雷，夏日盛開各色斑斕的花兒，綻放著上掛兩片的花冠……這些都是感嘆湖北九州的勝地，神農架山，箭竹海等。

九州受到日本悠久歷史和深遠文化的影响，名城鎮，指不勝數，值思遊歷探幽尋勝，去處甚多。比如著名的：黃鶴樓、長沙、留侯祠、包拯、陳亮忠公、岳陽、嶺南、磯公園、油田湖、關岳廟、天香寺、指宿、古寺、球場、水前寺園、草子町、阿蘇火山三角、時常云洞、鳥屋、雲仙、馬場、唐澤、開閉、開閉、秋芳亭、秋台和又羽瀨美風光及歷史的國立公園。

由於美滿自然景色和豐富歷史遺產的吸引，九州現已成為日本有名的旅遊和休養地。越來越多的日本人及各國訪客前往北九州觀光，因此，旅遊業已成為九州經濟重要收入來源之一。

「日航天下」主辦的日本本州、九州、台北、九州旅行社，也

胡鴻烈議員詢問

電腦化工作進度

動議製訂增加收費告

(甲)本局的責任；抑或(乙)交與公理局的責任？如屬本局的責任，則現在採取行動，以改善上述情況？

此外尙有多項動議會在今日下午四時舉
月會上提出：

響應救童助學

善長捐欸續來

華僑日報廿四號四版救災勸學運動。昨續收到各界熱
 心芳名如左：
 銅鑼灣協利會五百元，香港美孚石油有限公司四百元
 協利會捐港幣三百元，無姓氏一百二十元，陳錦榮先生
 捐港幣其先生一百元，陳錦榮先生一百元，陳錦榮先生
 合計共一千五百九十九元正。
 各界捐款意欲助學及賑濟者，請逕向日報救災勸學
 處在街上會館，及關廟（或持某某人）敬為公鑒。

銅鑼灣街坊會捐五百元 銅鑼灣街坊
 會支持僑日報救災勸學，認為此項義舉深表嘉許，功在社
 會，惠及僑胞，不啻是救災，關懷教育，義舉實堪，追頌
 古風，感佩。

九十四名水警

獲頒獎章獎

(津滬)水警總局：昨日本部新立定章，昨日由本部主持之「項特別」陳譯中，將獎狀及長條，發給受獎者。計有十六名水警人員，他們在訓練的服役兩年庚食共為十七二十年。

獲獎人員包括一名高級警官，一名高級警官，廿八名警長，廿六名高級警員及十名警員。

獲獎人員名單如下：
李炯明，林德富，黃品興，余漢民，呂林沃，周友金，陸院，江勤友，容察許傑，何志昌則因表功。

與一輛電單車發生相撞，電單車上兩名男子受重傷，被送主那醫院救治廿七名越南難民獲嘉許。

警司皮說及州九名
警人員在警隊服務
醫院，其中駕駛電單車

[illegible]

世界昭倫宗親總會副理事長謝漢儒，羅省公所主席許瑞堯，香港昭倫公所會長謝伯昌

名譽會長許周美國代表公所頒贈銀碟予大會

紀念孔子誕辰，獎勵其在經義大會負責貢獻的積極表現，

表向香港昭倫公所致送錦旗。監事長譚澤霖，禮成聯歡晚宴，筵開百席，

一運通根掘香港例第一(九章照照稅品第六條第(5)款而制訂一九八一年應課稅酒牌)(訂定收費)告示。」

和議者：溜牌局副主席譚惠珠議員。

(三)食物衛生事務委員會主席鄧偉雄醫

(修訂) 附例、一九八一年冰凍糖食製品 (修訂) 附例、一九八一年奶業 (修訂) 附例。

和鑒者：食物衛生事務委員會副主席岑才
員。

一、通過根據香港法例第一三三章公衆衛生
政事務條例第卅五條、四十二條、四十九條
十二條及一三三條而制定一九八一年商業

(修訂)附例、一九八一年游泳池(修訂)、一九八一年厭惡性行業(修訂)附例、一

尖沙咀商業中樞
萬勤商業大廈

MANGAN BUILDING
高級寫字樓・旺舖
出租

即可入伙

雄視尖沙咀最新型商
位於商業、旅遊、購
區，靠近地鐵，隧道
及政府多層停車場，
利，泊車方便，附近
立，為最佳貿易辦事

寫字樓：
1,020呎至2,880呎

旺舖：
1,440呎至2,880呎

洽租處：
萬勤有限公司

電話 **3-660411**
3-668849

完善牌打咭機

各種款式齊備
MARLZEN
TIME
RECORDER

有更盛

美景牌熱風乾手機

STARMIK HOT AIR HAND DRYER

閃光牌電自動照明燈

CHU KUAN
AUTOMATIC
EMERGENCY
LIGHT

款式多，適用於任何場所生產
工廠、可運公司、機關、商店、地
鐵場所照樣美觀、適宜、酒店等

美景牌吸塵機

STARMIK
VACUUM CLEANER

總代理
捷昇有限公司
潮州街73號五至六樓
935959
3 - 937474
937577

人喪命
目擊證人
男子，年十五歲，抵
時已暈不省，而
車之搭客，十二名，
被救者，則四十二
日後傷勢不治。
第三交通意外於
月七日下午四時三十
光，悅道，甘密路，
洪及不名員在被人員

電門洪祥道三號

田氏中心

租金廉宜，即租即用
每呎租金約 \$1.36

洽租處
田氏望靜廠
白德測計師行

3-818276-9
12-408251
12-623398
3-671113

鎮門門窗高懸這一面「**中華民國**」的旗幟，她被送往聯共家鄉賓館，中 傳電不治。

本月六日下午六時二十分左，一名十三歲女子在亞答巷附近九龍城調度處被 匪刺死。

加拿大銀行經濟學家料世界經濟市場復甦

加拿大皇家銀行高級副總裁及首席經濟學家紐曼先生今日宣稱：「根據本世紀初發生的一年內國際金融市場有復甦的跡象。」

他形容一九八零年度財政動盪的情形，跟現在的比較，可能有過之而不及。

紐曼預測出席香港國際財稅界投資者年會

的會員表示，此大轉變的情形，是自一九三一至一九三三年經濟大衰退期以後從未大變過的，而在過去二紀內，亦只發生過數次。

紐曼指出，「一期」利率稅可能有助於

家鄉董事。她被送往利沙伯醫院途中證實不治。

任人(宋)曾冒上波任何，案交通警署或檢控有消息者，即致電警署熱線五一一七七七。

七·七專家料世界經濟市場復甦

顧問

REETS
T
ADA

，雪哥
工部等
申請各
)生意
移民
家屬移
(6)

問黃國
G於一
日在
一受來訪
預約會

有個人仕
失本處之
預問處

康樂美 CONDOR 牌電單車

50CC 80CC 100CC



車辦現已到港
歡迎參觀

台灣嘉輝工業股份有限公司

台北市中山北路一段，152號904室
電話：(02) 5222500, (02) 5217197
雷港聯絡處：美益公司
九龍旺角中僑商業大廈1601室
電話：3-306627 3-306636

，經濟的
發展，主
定在
來，恐怕
提期的
利率
不會下
降。他補
足但如
果美國
新的經
濟及金
幣

政策能
收到
預期
效果
則利
稅可
能會
大幅
下

富麗菲島 碧桃源
七天豪華團 酒遊馬尼拉——遊達
大高地——嶼島樂園——遊桃源——
集團經營，妥善可靠，享受食宿一流。
碧桃源風光如畫，放眼遠眺，寧靜的南中國海，遍
佈大小島嶼。在此渡假，必能為你帶來一個難忘的
假期。

天天出發 \$1733 \$1532

富麗泰國

七天豪華團 遊曼谷 — 芭提雅 — 桂河橋

採用公認最舒適寬闊之海灣航空公司三星豪華客機。由富
有經驗之英籍或澳洲籍機師長駕駛。豪華住宿，享受一
★曼谷 夜宿的它大酒店 (INDRA HOTEL)
★芭提雅 夜宿總統或假日大酒店 (REGENT/HOLIDAY
★桂河橋 夜宿桂河橋大酒店 (RIVER KWAI HOTEL)

طيران الخليج
GULFAR




\$1833

加拿大海外僑

IMMIGRATION CONS.
328-470 GRANVILLE
VANCOUVER, B.C.
V6C1V5

加拿大前任高級移民
華族高級檢查官
專員，現專代僑胞處理
項有關移民問題。(一)
投資移民(二)僑生
(三)退休者移民(四)
民(五)協助親屬移民
留加證(七)勞工證
敬告：本辦事處高結
樑先生 MR. C. W
九八年一月三日六
九龍百樂酒店1105
，首先請電 3-661
談時間。

順此囑語已委託本處代
辦本處之信任，並告知如
何返國，籍親後與本處
。加拿大海外辦事處


名店街
舖位招租
 適合經營下列行業：
 男女服裝，童裝，體育
 用品，禮品，精品，工
 藝品，鐘錶，金筆火機
 ，寢具毛巾，男女睡衣

歡迎查詢
富麗龍航運有限公司
佳寧集團 (星期日及公眾假期全日辦公)
 香港中環夏慤道12號美國銀行中心35樓(前金門大廈)
 電話: 5-222022-32

本港新聞

廉署破獲偽造身份證集團
六男二女涉嫌被控
押候進一步調查

【本報訊】廉署破獲偽造身份證集團，六男二女涉嫌被控，押候進一步調查。廉署發言人表示，該集團涉嫌偽造身份證，並利用偽造身份證進行非法活動。廉署在調查過程中，共拘捕了八名涉案人士，其中六男二女。目前，這八名人士均被押候進一步調查。

香港馮氏宗親會
銀禧紀念聯歡宴

【本報訊】香港馮氏宗親會，為慶祝該會成立五十周年，特於本月十五日（星期日）假九龍城區內千禧名苑，舉行銀禧紀念聯歡宴。當晚筵開五十餘席，約有五百多名宗親及嘉賓出席。馮氏宗親會主席馮國治在致辭時表示，該會成立五十周年，是該會發展的一個重要里程碑。他感謝各界人士對該會的支持，並表示該會將繼續努力，為宗親服務。

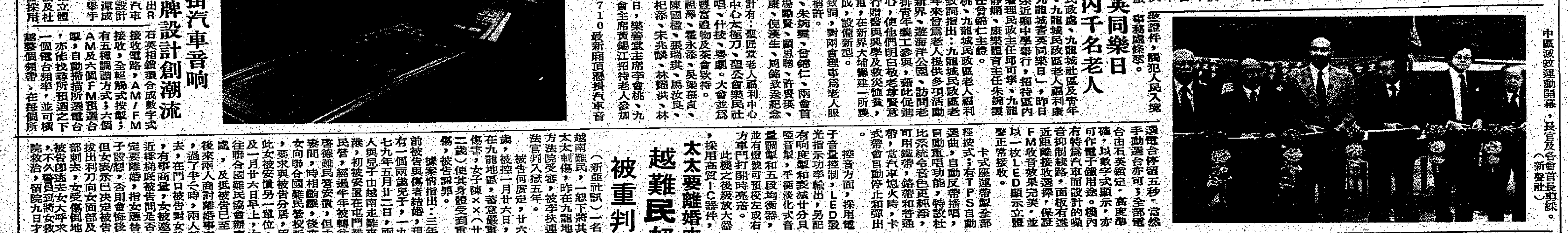
九龍城區內千禧名苑
招待區內千禧名苑

【本報訊】九龍城區內千禧名苑，為慶祝該苑成立五十周年，特於本月十五日（星期日）假該苑內，舉行招待區內千禧名苑。當晚筵開五十餘席，約有五百多名宗親及嘉賓出席。九龍城區內千禧名苑主席在致辭時表示，該苑成立五十周年，是該苑發展的一個重要里程碑。他感謝各界人士對該苑的支持，並表示該苑將繼續努力，為宗親服務。

越難民怒刺妻子
被重判入獄五年

【本報訊】一名越南難民，因不滿其妻子與其前妻有染，於本月十五日（星期日）假九龍城區內千禧名苑，將其妻子刺死。該名難民被控以謀殺罪名，並被重判入獄五年。法官在判詞中表示，該名難民在行兇時，情緒激動，且未有預謀，因此判處其入獄五年。

廉署破獲偽造身份證集團
六男二女涉嫌被控
押候進一步調查



世界最大專製計時記錄機廠出品
Simplex 牌計時記錄機
總代理：文儀洋行有限公司
九龍漢口道4號恒生銀行大廈7樓C座
電話：3-686926, 3-687530
香港干諾道中130-6號誠信大廈
電話：5-456080(5線), 5-456265(5線)

聲寶牌最新三系統電視錄影機
更能令您倍添生活情趣

VC-6500E
三系統電視錄影機，將PAL/SECAM/NTSC三種電視攝影系統，集於一身。
聲寶牌革命性產品，適用於錄影/重播PAL/SECAM系統節目及重播NTSC系統錄影帶，並且有多項特點：
• 斜角控制台，操作容易。
• 防塵設計之正面面帶/卸帶系統。
• LED錄影帶剩餘時間顯示燈。
• 自動防潮系統，保護珍貴錄影帶。
• LED電視系統選擇指示燈。
• 遙控暫停型，使節目錄影一氣呵成。
• 電源選擇型，世界各地均可使用。
• 內置時間型，自動定時錄影。
請到陳列室參觀試用各大電器行均有代售

位，由一千三百餘呎至四千呎，地點
合各行工商業。
詳情請電 639431 馮先生洽

美麗華大酒店

\$1040

客棧 天天出發

風旅行社

04室・5-451094

行

止咳劇咳

藥味可安
順氣標本兼治
效立止劇咳除痰
日咳各痰症一服見
感胃喉頭炎氣管炎百
本藥專治傷風咳嗽流行性

全可靠老
勿適用

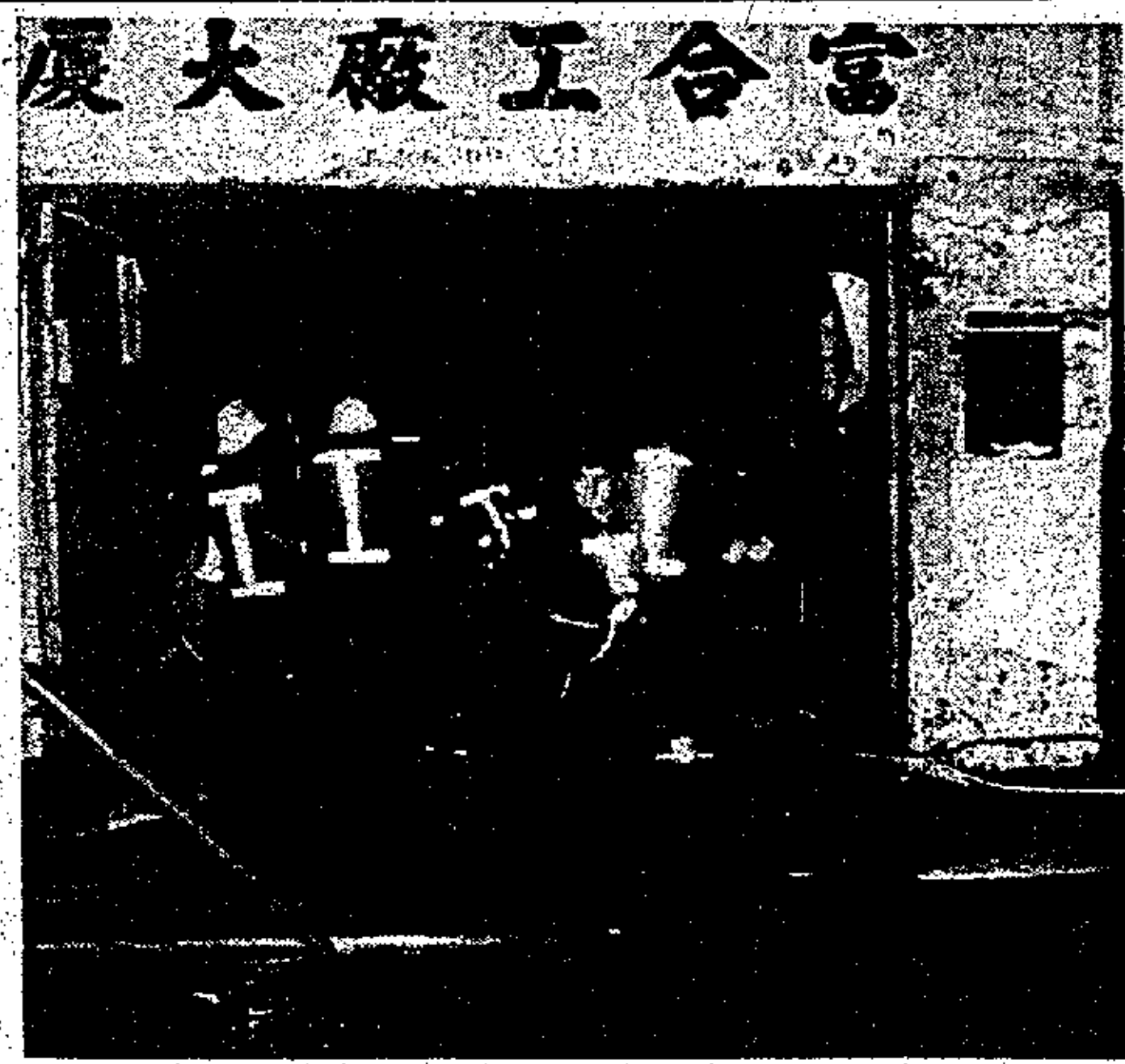
本港新聞

火大級三廠套手塘觀 工雜名一死燒

元萬十八失損時小多個兩燒焚
查調組小立成處防消疑可有事

【本報訊】一名在塘觀手套廠工作的雜工，昨日在該廠內被大火燒死。該廠內損失約十八萬元。消防處正調查此事，並已成立一個小組調查。

火警發生於塘觀手套廠內，該廠位於塘觀路。火警發生時，該廠內正有兩名工人工作。其中一名工人被大火燒死，另一名工人則被燒傷。消防處接獲報警後，立即派員前往撲滅火警。目前，消防處正調查火警原因，並已成立一個小組調查。



死者疑因搶救成品不幸罹難

屍體上有木板壓住

肚破腸流十分恐怖

【本報訊】塘觀手套廠昨日發生大火，一名工人被燒死。據悉，死者疑因搶救成品不幸罹難。屍體上有木板壓住，肚破腸流，十分恐怖。

死者為一名三十多歲的男子，姓李，名某某。他是在火警發生時，正試圖搶救成品時，被大火燒死的。消防處人員在現場發現他的屍體時，他的身體被一塊木板壓住，腹部破裂，腸子流出，情況非常慘烈。

愛民郵政民樓

青年墮樓身亡

【本報訊】愛民郵政民樓昨日發生一宗青年墮樓身亡案。死者為一名二十多歲的男子，姓張，名某某。他在樓下玩耍時，不慎墮下，導致身亡。

死者為一名二十多歲的男子，姓張，名某某。他在樓下玩耍時，不慎墮下，導致身亡。消防處人員在現場發現他的屍體時，他的身體完好，但已無生命跡象。

中區製甘草粉工廠

火燒造成災害

【本報訊】中區製甘草粉工廠昨日發生火警，造成嚴重災害。火警發生於下午四時左右，工廠內損失約十萬元。消防處正調查此事。

火警發生於下午四時左右，工廠內損失約十萬元。消防處正調查此事，並已成立一個小組調查。

士多收貨發現軍火

大陸運到一箱廁紙

竟然內藏起步手槍

疑是匿藏火車偷渡客藏於貨物內

【本報訊】士多收貨昨日發現一箱廁紙，內藏起步手槍。疑是匿藏火車偷渡客藏於貨物內。

士多收貨昨日發現一箱廁紙，內藏起步手槍。疑是匿藏火車偷渡客藏於貨物內。消防處人員在現場發現這箱廁紙時，發現內藏起步手槍。

本港黃金買賣

將改安士代商

【本報訊】本港黃金買賣將改安士代商。安士代商將負責處理黃金買賣事宜。

安士代商將負責處理黃金買賣事宜。安士代商將負責處理黃金買賣事宜。

主婦擲嬰落街

驗明適宜受審

【本報訊】一名主婦昨日擲嬰落街，被警方拘捕。警方正調查此事，並已驗明適宜受審。

一名主婦昨日擲嬰落街，被警方拘捕。警方正調查此事，並已驗明適宜受審。



庸社行友雨中遊

不登雲雀繞鶴流

【本報訊】庸社行友昨日雨中遊，不登雲雀繞鶴流。活動在雨中進行，氣氛熱烈。

活動在雨中進行，氣氛熱烈。活動在雨中進行，氣氛熱烈。

簡能認為復康工作重要

輔導期應延長

【本報訊】簡能認為復康工作重要，輔導期應延長。簡能認為復康工作重要，輔導期應延長。

簡能認為復康工作重要，輔導期應延長。簡能認為復康工作重要，輔導期應延長。

毒癮深戒者

輔導期應延長

【本報訊】毒癮深戒者，輔導期應延長。輔導期應延長，以幫助戒除毒癮。

輔導期應延長，以幫助戒除毒癮。輔導期應延長，以幫助戒除毒癮。

毒癮深戒者

輔導期應延長

【本報訊】毒癮深戒者，輔導期應延長。輔導期應延長，以幫助戒除毒癮。

輔導期應延長，以幫助戒除毒癮。輔導期應延長，以幫助戒除毒癮。

致電請撥直線電話：

入口押匯部	5-8218222
出口押匯部	5-8218223
商業信用證部	5-8218249
滙款部	5-8218333
詢問處	5-8218211

(熙信樓行政中心)

萬國寶通 直線直通

由即日起，閣下與萬國寶通銀行聯絡，將比較以前更方便，更快捷。

因為萬國寶通銀行已採用電腦控制的ROLM直線電話系統，無需經由總機或接綫生轉接，省却不必要之麻煩。

本銀行相信，完善的服務，由完善的聯絡系統開始。改用新的直線電話系統，正是本銀行提供更佳服務的又一明証。



萬國寶通銀行
香港通 世界通

本港新聞

申請公屋入息限額 決定提高百分十五

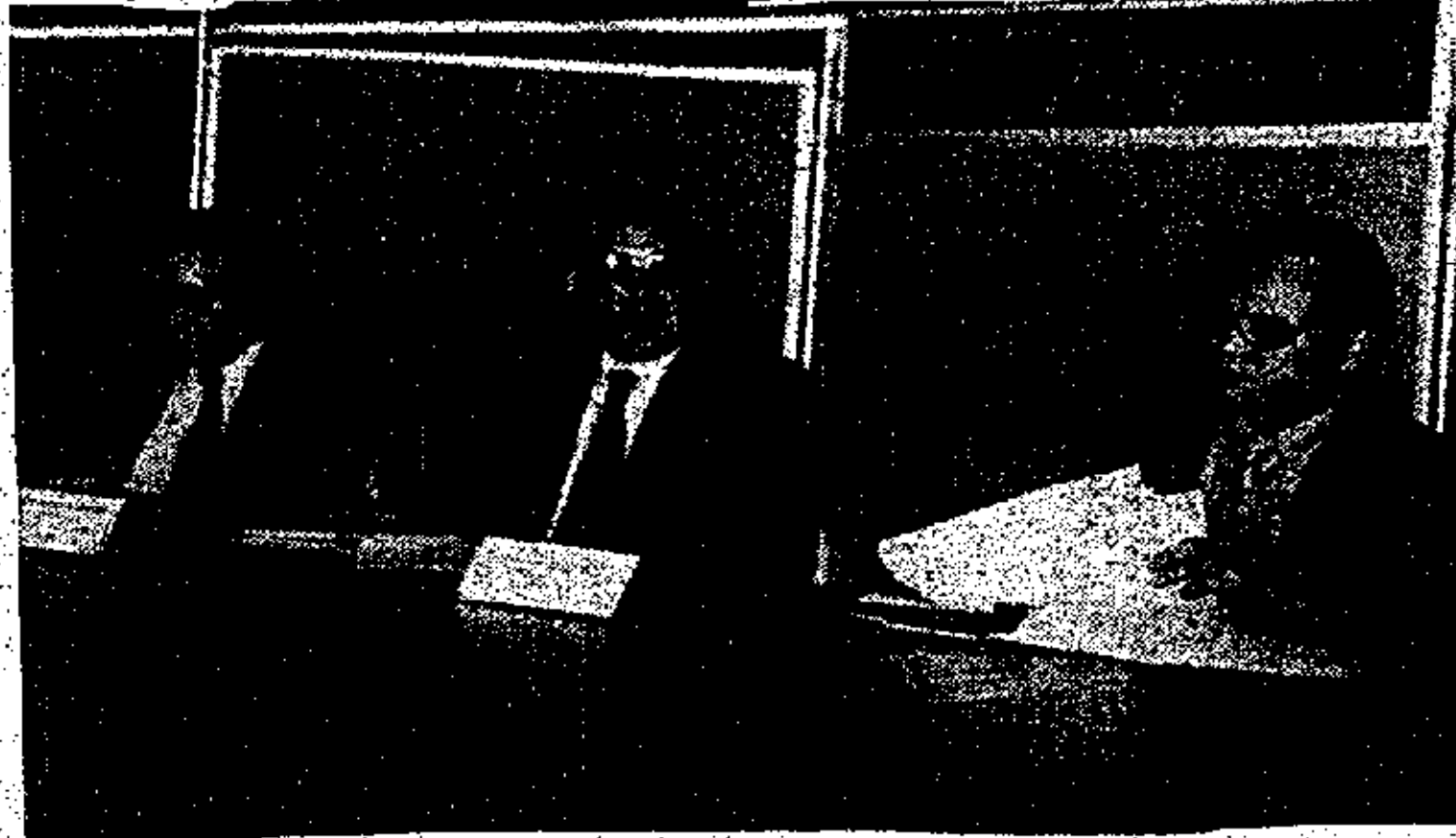
最高限額改為三千九百五十元 年內將有二千五百申請人受益

【本報訊】申請公屋入息限額，其入息限額，現由二千五百元，提高至三千九百五十元，即提高百分之十五。這項決定，是根據房屋委員會，在九八年一月，向政府提出的建議，而作出的。房屋委員會表示，這項決定，是根據一九八一年，在進行房屋調查時，所收集到的資料，而作出的。當時，房屋委員會發現，在九八年一月，申請公屋的人數，比一九八一年，增加了百分之十五。因此，房屋委員會決定，將入息限額，提高百分之十五，以適應當時的經濟情況。

輪候公屋平均六年 入住屯門只需四年

現年度共萬六申請人獲配公屋

【本報訊】根據房屋委員會，在九八年一月，向政府提出的建議，而作出的。房屋委員會表示，這項決定，是根據一九八一年，在進行房屋調查時，所收集到的資料，而作出的。當時，房屋委員會發現，在九八年一月，申請公屋的人數，比一九八一年，增加了百分之十五。因此，房屋委員會決定，將入息限額，提高百分之十五，以適應當時的經濟情況。



一名老婦被騙銀行存款四萬元

社會保障金領取 慎防歹徒冒名行騙

一名老婦被騙銀行存款四萬元

【本報訊】社會保障金領取，是許多老弱病殘人士，賴以維持生活的主要來源。然而，最近發生的一宗案件，提醒市民，在領取社會保障金時，必須提高警覺，慎防歹徒冒名行騙。這宗案件發生在九八年一月，一名老婦，在領取社會保障金時，被一名歹徒，以假借其名義，騙取銀行存款四萬元。警方表示，這名歹徒，是冒用老婦的名義，向銀行申請貸款，並騙取老婦的銀行卡密碼，從而騙取存款。警方呼籲，市民在領取社會保障金時，必須親自前往領取，並注意領取地點，以免受騙。

社會福利職級檢討 月底實施發放薪金

薪金自七九年四月一日起追補

【本報訊】社會福利署，最近公佈，將對社會福利職級的薪金，進行檢討。根據檢討結果，社會福利署決定，從一九七九年四月一日起，追補發放薪金。這項決定，是根據社會福利署，在九八年一月，向政府提出的建議，而作出的。社會福利署表示，這項決定，是根據一九八一年，在進行房屋調查時，所收集到的資料，而作出的。當時，社會福利署發現，在九八年一月，申請公屋的人數，比一九八一年，增加了百分之十五。因此，社會福利署決定，將入息限額，提高百分之十五，以適應當時的經濟情況。

（本報訊）社會福利署，最近公佈，將對社會福利職級的薪金，進行檢討。根據檢討結果，社會福利署決定，從一九七九年四月一日起，追補發放薪金。這項決定，是根據社會福利署，在九八年一月，向政府提出的建議，而作出的。社會福利署表示，這項決定，是根據一九八一年，在進行房屋調查時，所收集到的資料，而作出的。當時，社會福利署發現，在九八年一月，申請公屋的人數，比一九八一年，增加了百分之十五。因此，社會福利署決定，將入息限額，提高百分之十五，以適應當時的經濟情況。

公務員薪俸委員會 訪問天文台瞭解其工作

【本報訊】公務員薪俸委員會，最近訪問了天文台，瞭解其工作情況。委員會表示，天文台的工作，是為香港提供準確的天文資料，並為市民提供有關天文的資訊。委員會對天文台的工作，表示讚賞，並表示，將會考慮在未來的薪金調整中，對天文台的工作人員，作出適當的調整。

廣州考古學院五月訪港 參觀本港出土文物

【本報訊】廣州考古學院，將於五月來港訪問，並參觀本港出土的文物。廣州考古學院表示，他們此次來港訪問，是希望瞭解本港的考古情況，並與本港的考古學家，進行交流。廣州考古學院表示，他們將會參觀本港的各個博物館，並與本港的考古學家，進行交流。

牛池灣街市小販 拒遷斧山道經營 要求准許原地擺賣

【本報訊】牛池灣街市的小販，最近拒絕遷往斧山道經營，並要求准許在原地擺賣。小販表示，斧山道的環境，並不適合擺賣，且交通不便。小販表示，他們希望能夠在原地擺賣，以方便顧客。小販表示，他們將會繼續與有關部門，進行溝通，以爭取在原地擺賣。

信和置業 誠徵 公關經理

應徵者必須擅長處理與各界之公共關係，中英文流暢，精通撰寫新聞稿件，並能獨立安排及策劃推行尖沙咀商場各種商業展覽會，具五年以上有關工作經驗者為合。

上述高級職位待遇優厚，視資歷而定，並可享有年終花紅，醫療，公積金及膳食福利。

應徵者請親繪中英文履歷各一份，連同地址及聯絡電話，希望待遇，逕寄香港皇后大道中29號華人行十樓，來函守秘。

PERMAX 必文牌電鍍器

自動溫度調節，適合多項用途，獨有塗層鍍，絕對隔熱，確保恆溫，輕巧靈便，恆電耐用。

香港總經銷：香港螺絲總匯股份有限公司 (Screw And Fastener (H.K.) Co., Ltd.)

香港北角英皇道499號 北角工業大廈十樓A座 電話：5-635243-4

徵聘

某大則樓誠聘有本港經驗土木結構工程師及繪圖員數名，有意者請親函履歷，工作經驗及待遇寄本報信箱第九號。

私家車司機

多年經驗早十晚八香港區上班每月假期兩天月薪約三千元供膳房假期補水請函簡歷相片電話傳真日信信三九〇號約洽

香港大學

一九八一年九月開學之社會科學(城市研究)碩士學位課程及理科(城市規劃)碩士學位課程，現公開接受入學申請。有關課程簡章及申請詳情，請參閱本校於同日在南區及香港區報刊之通告。

教務主任王衛啓 一九八一年三月十七日

官地招標承租

下列之官地將予招標承租

地點：九龍何文田忠孝街

面積：約六百三十平方呎

用途：限作存放私人貨物、車輛及建築材料

截標日期：一九八一年三月二十七日 中午十二時正

如欲查詢及領取投標表格，請親臨香港房屋委員會辦事處，或電：二六二七四四。

香港政府公佈

海軍處佈告

為建造海底電纜及通訊線路工程，一九八一年第一號海軍處佈告，現已公佈。凡有意投標者，請於一九八一年三月二十七日，下午四時前，將投標表格，送交海軍處。

一九八一年第一號海軍處佈告，現已公佈。凡有意投標者，請於一九八一年三月二十七日，下午四時前，將投標表格，送交海軍處。

華員郵政聘員

行政助理：中五或同等程度，會計科畢業，年二十五歲以上，能操作電腦，有經驗者優先考慮。

文員：中五程度，會計科畢業，年二十五歲以上，能操作電腦，有經驗者優先考慮。

大廈管理員：中五程度，有經驗者優先考慮。

熱線工人：男性，體格強健，能操作電腦，有經驗者優先考慮。

法律學堂開設大衆法律課程

市民熱切盼望了解法律，法律學堂現已開設大衆法律課程，歡迎市民參加。

賽比康健兒童居一十第

物禮品獎贈並助贊助藥大醫贊美國美

報名表

參加者姓名： 性別： 年齡： 出生日期： 出生證號碼： 住址(九龍新界)： 電話： 家長簽名： (請附寄參加者一寸半之半身相一張)

華僑日報主辦 第十一屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈送獎品及禮物

（一）參加資格：凡在九八年一月一日前，出生之兒童，均可參加。

（二）比賽項目：繪畫比賽、歌唱比賽、舞蹈比賽、手工藝比賽、故事比賽、常識比賽、體育比賽。

（三）比賽日期：一九八一年三月二十七日。

（四）比賽地點：香港大會堂。

（五）獎項：繪畫比賽：冠軍一名，獎金一千元，優異獎二名，各獎金五百元。歌唱比賽：冠軍一名，獎金一千元，優異獎二名，各獎金五百元。舞蹈比賽：冠軍一名，獎金一千元，優異獎二名，各獎金五百元。手工藝比賽：冠軍一名，獎金一千元，優異獎二名，各獎金五百元。故事比賽：冠軍一名，獎金一千元，優異獎二名，各獎金五百元。常識比賽：冠軍一名，獎金一千元，優異獎二名，各獎金五百元。體育比賽：冠軍一名，獎金一千元，優異獎二名，各獎金五百元。

中國聯合銀行派一九八〇年股息

敬啟者本銀行訂於一九八一年三月十六日(星期一)起派一九八〇年度(截至一九八〇年十二月三十一日止)股息(每股派一元正)請各股東到香港德輔道中三十一號本行按照手續領取為盼此佈

一九八一年三月十四日 總理 余兆麒謹啟

屯門電訊分局恢復營業

本公司設於屯門仁愛堂街五十四號之電訊分局已修葺完竣，並由一九八一年三月十六日(星期一)起恢復營業，為屯門居民提供電報、國際專用電報及長途電話服務。

營業時間：星期一至五上午十時至下午六時 星期六上午十時至下午三時 星期日及公眾假期休息

大東電報局啟

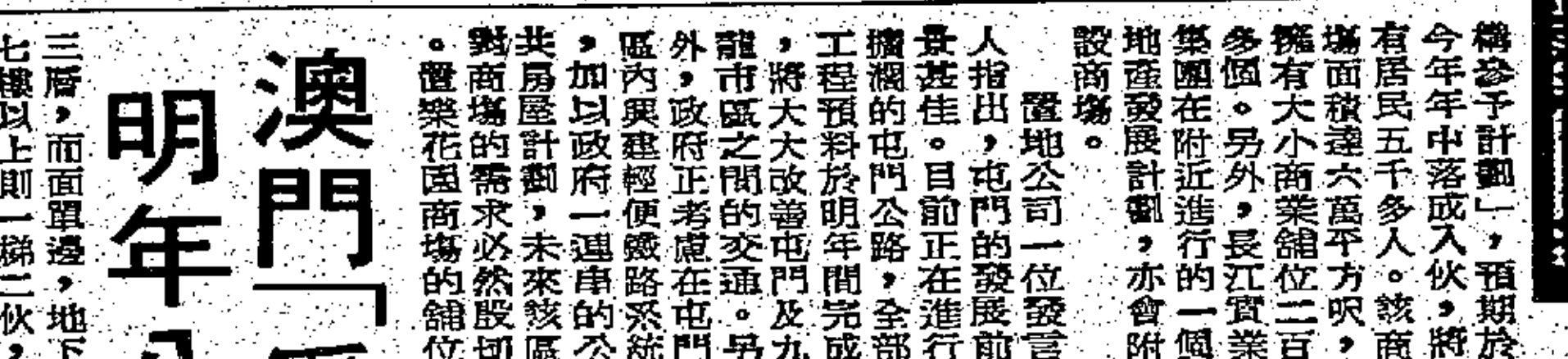
「應該高聲。」評判侯奴法蘭克向參加賽賽的同學說。(本報記者攝)



建築與地產

長江實業利興置業推出八一新商業中心

東海商業中心是長江實業(集團)有限公司與利興置業有限公司合作發展之商業中心，位於東海商業中心，佔地約一百萬呎，建築面積約一百五十萬呎，預計於一九九一年落成。該中心將包括多間商店、辦公室、住宅及停車場，為東海地區之重要商業中心。中心之設計，由著名建築師負責，將建造成為東海地區之新地標。中心之落成，將為東海地區之商業發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。



東海商業中心之新地標。

新界人口持續增加 商場發展前景樂觀

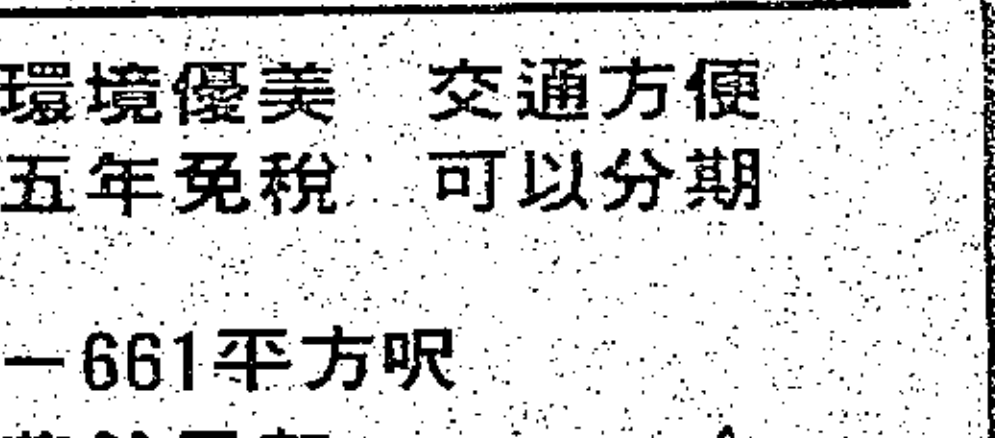
在政府積極發展新界之同時，私人地產商亦紛紛在新界各區興建商場，以配合新界人口之持續增加。據統計，新界人口在過去十年中，已由一百五十萬人增加至二百五十萬人，預計未來十年將繼續以每年百分之二至三的速度增長。由於人口增加，市民對購物及娛樂之需求亦隨之增加，商場之發展前景自然樂觀。地產商看準此趨勢，紛紛在新界各區興建商場，以滿足市民之需求。商場之落成，將為新界地區之商業發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。



新界商場發展前景樂觀。

來港參加投資研討會 得期派集團創辦人

得期派集團創辦人(OLAS L. DAI)已於日前來港，出席由得期派集團主辦之投資研討會。OLAS L. DAI在研討會中，向與會人士介紹了得期派集團之業務發展及投資機會。OLAS L. DAI表示，得期派集團在過去十年中，業務發展迅速，並計劃在未來十年中繼續擴大業務。他呼籲與會人士把握機會，投資得期派集團之業務。研討會吸引了眾多投資者參加，氣氛熱烈。



得期派集團創辦人OLAS L. DAI。

廣州曉港城

為廣州市首次興建最現代化十八層住宅樓宇 媲美香港高級樓宇·工程龐大

高級材料 售價實惠 環境優美 交通方便
永久產權 自由轉讓 五年免稅 可以分期
單位面積由534-661平方呎
每單位由十萬餘元起



廣州曉港城新建築。

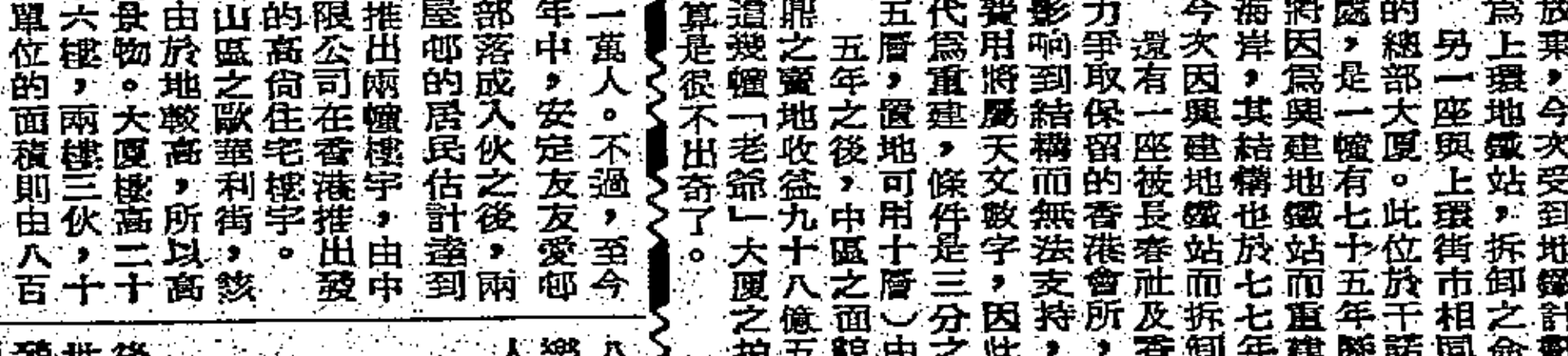
- 曉港城環境優美，誠屬靜中帶旺之理想住宅區。西倚貫通南北之主要幹道——躍進路。北向東西主要幹線——南昌路。
- 海珠橋及人民大橋直接貫通廣州市。
- 全日有多條公共汽車專線小巴服務，由本區至海珠橋僅需三分鐘。
- 曉港城面對曉港公園，倚河南美術學院，鄰近中山大學及寶崗體育場。
- 港穗飛翔碼頭至本區僅需五分鐘。
- 區內服務設施包括有醫院、郵政局、學校、商場、托兒所及康樂場等。
- 可以代為申請安裝私用電話及石油氣。
- 高座每單位均安裝鋁窗、柚木地板、浴室、三件頭廚具。
- 其中十八層高座樓宇更裝有快捷安全名廠電梯，以創廣州市高層住宅之先河。
- 業主可自住，也可委託國內外親朋代管或居住。而且可以自由轉讓。

(凡購買十八層高座樓宇單位，均贈送名貴三件頭梳化套裝、餐椅連座椅套套。)

廣州曉港城新村(香港)有限公司 訂購處：廣州曉港城新村(香港)有限公司
廣州市房地產管理局 聯合發展興建 利家安置業有限公司
香港皇后大道中16-18號新世界大廈39樓
電話：5-266163(10線)

澳門「愛華閣」 明年八月入伙

愛華閣是由澳門地產發展有限公司在澳門發展之住宅項目，預計於明年八月入伙。該閣位於澳門半島，佔地約十萬呎，建築面積約二十萬呎，將包括多間住宅單位及停車場。愛華閣之設計，由著名建築師負責，將建造成為澳門半島之新地標。閣之落成，將為澳門半島之住宅發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。



澳門「愛華閣」建築外觀。

愛華閣之落成，將為澳門半島之住宅發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。

得書花園 公開發售

得書花園是由澳門地產發展有限公司在澳門發展之住宅項目，現已公開發售。該花園位於澳門半島，佔地約十萬呎，建築面積約二十萬呎，將包括多間住宅單位及停車場。得書花園之設計，由著名建築師負責，將建造成為澳門半島之新地標。花園之落成，將為澳門半島之住宅發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。

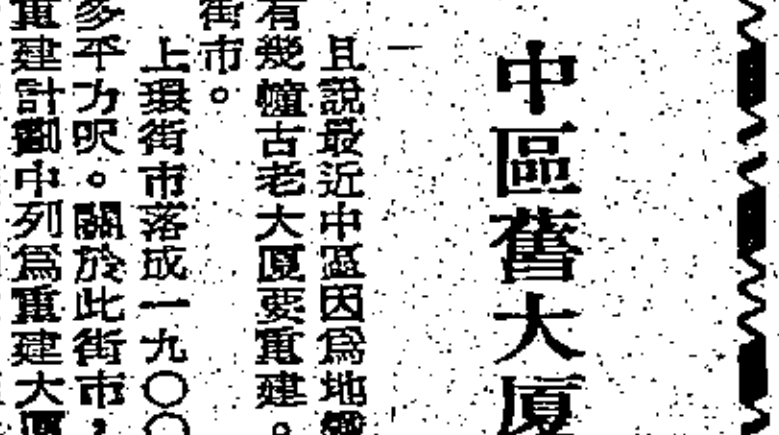


得書花園建築外觀。

得書花園之落成，將為澳門半島之住宅發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。

漫市場 漫雅明

漫市場是由漫雅明發展之住宅項目，位於澳門半島，佔地約十萬呎，建築面積約二十萬呎，將包括多間住宅單位及停車場。漫市場之設計，由著名建築師負責，將建成為澳門半島之新地標。市場之落成，將為澳門半島之住宅發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。



漫市場建築外觀。

漫市場之落成，將為澳門半島之住宅發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。

中區舊大廈紛紛拆卸

中區舊大廈紛紛拆卸，以配合中區之發展。據統計，中區舊大廈在過去十年中，已由一百五十幢減少至五十幢。由於舊大廈之老化及不安全，政府決定拆卸舊大廈，並興建新大廈。新大廈之落成，將為中區之發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。



中區舊大廈紛紛拆卸。

中區舊大廈紛紛拆卸，以配合中區之發展。

澳門半山區 罕有高級物業

澳門半山區罕有高級物業，現已公開發售。該物業位於澳門半島，佔地約十萬呎，建築面積約二十萬呎，將包括多間住宅單位及停車場。該物業之設計，由著名建築師負責，將建成為澳門半島之新地標。物業之落成，將為澳門半島之住宅發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。



澳門半山區罕有高級物業。

澳門半山區罕有高級物業，現已公開發售。

港商置業良機

港商置業良機，現已公開發售。該物業位於澳門半島，佔地約十萬呎，建築面積約二十萬呎，將包括多間住宅單位及停車場。該物業之設計，由著名建築師負責，將建成為澳門半島之新地標。物業之落成，將為澳門半島之住宅發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。

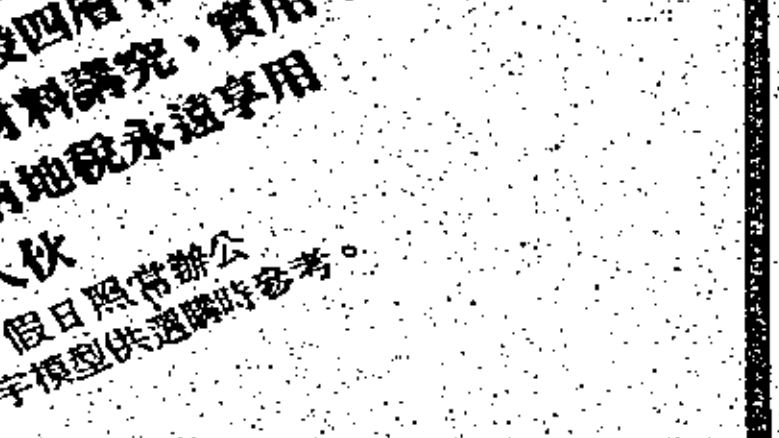


港商置業良機。

港商置業良機，現已公開發售。

首期只需5% 四個月內免供免息

首期只需5%，四個月內免供免息。該物業位於澳門半島，佔地約十萬呎，建築面積約二十萬呎，將包括多間住宅單位及停車場。該物業之設計，由著名建築師負責，將建成為澳門半島之新地標。物業之落成，將為澳門半島之住宅發展注入新動力，並為市民提供更多之便利。



首期只需5% 四個月內免供免息。

首期只需5%，四個月內免供免息。

尖沙咀新世界中心對面，香格里拉酒店，帝苑酒店，富豪酒店，假日海景酒店環繞商業黃金地帶

全海景高級寫字樓 遊客購物商場旺鋪

商場旺鋪50呎至40,000呎 海景寫字樓1,200呎至30,500呎

尖沙咀中心 帝國中心

中央冷氣，玻璃幕牆，自動行人道路 寫字樓天花地毯花崗石裝飾完善 地庫為廣大停車場，泊車方便

雄視中環海港與康樂大廈一水之隔 酒店區旅遊購物消遣飲宴中心

洽租處：
尖沙咀置業 信和地產
香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311 (13線) 租務部：3-687281
(地盤租務處假日照常辦公 電話：3-685362)

出租
即可入伙

戶口統計的重要

小朋友：戶口統計工作，在我們香港，是每年一次的全港戶口統計。這工作，是由政府統計處負責的。統計處的人員，會到各區去，向居民問明戶口數目，並填表。這工作，是相當重要的。因為政府需要知道，香港有多少人口，才能計劃建設，如學校、醫院、交通等。如果人口太多，而設施不夠，生活就會很不方便。所以，戶口統計，是為了讓我們的生活，能過得更好。

兒童天地

(第五二〇期)

小朋友：在二、三歲時，我們開始學說話，那時我們叫「小玩童」。現在我們已經會說話了，我們叫「小玩童」。我們現在要學的是，如何與人相處，如何解決問題。我們需要學習很多東西，才能長大成人。我們需要學習如何與人相處，如何解決問題。我們需要學習很多東西，才能長大成人。

太陽系的形成

天文知識：太陽系是由太陽和圍繞它運行的行星、衛星、小行星、彗星等組成的。太陽系的形成，是一個漫長的过程。據科學家估計，太陽系是在約四十五億年前形成的。當時，宇宙中有一團氣體和塵埃，這團氣體和塵埃在重力作用下，開始聚集。隨著時間的推移，這團氣體和塵埃越聚越多，最後形成了一個巨大的球體，這就是我們的太陽。在太陽形成的過程中，還形成了一些小天體，如行星、衛星、小行星、彗星等。這些小天體圍繞太陽運行，形成了我們的太陽系。

康樂家庭

教導子女賞罰分明

精神獎勵增添信心

小童基金會提供父母七點教子方法

兩項家庭成員活動本月下旬將舉行

在一般中國家庭中，父母對子女的教導，往往是用賞罰分明。賞，就是給孩子一些物質上的獎勵，如糖果、玩具等。罰，就是給孩子一些懲罰，如打罵、責備等。這種教導方式，雖然在短期內能起到一些作用，但長遠來看，對孩子的心理發展是不利的。孩子會因為害怕父母的懲罰而不敢做錯事，但他們也會因為渴望父母的獎勵而去做一些不該做的事情。這種教導方式，會使孩子形成一種錯誤的價值觀，認為只有通過物質上的獎勵才能得到父母的愛。為了避免這種情況的發生，小童基金會提供了一些教導子女的方法，這些方法強調精神獎勵的重要性。精神獎勵，就是給孩子一些精神上的鼓勵，如讚揚、肯定等。這種獎勵方式，能給孩子帶來真正的快樂和自信，也能使孩子形成一種正確的價值觀。小童基金會將於本月下旬舉行兩項家庭成員活動，分別是「教導子女賞罰分明」和「精神獎勵增添信心」。這兩項活動，將邀請一些專家，為父母提供教導子女的方法。歡迎父母踴躍參加。

春雨綿綿炎夏未至

納涼電器普遍加價

日本貨漲百分之五至二十，歐洲貨次之。

最近，由於物價上漲，納涼電器的價格普遍加價。其中，日本貨的漲幅最大，達百分之五至二十，歐洲貨的漲幅次之，約為百分之三至五。這使得許多消費者在購買納涼電器時，感到價格不菲。為了應對物價上漲，一些商家採取了漲價措施。這使得許多消費者在購買納涼電器時，感到價格不菲。為了應對物價上漲，一些商家採取了漲價措施。

物價在今天

相信一般家庭，在物價上漲的今天，生活會感到一些不便。物價上漲，使得許多日常用品的價格都上去了。這使得許多家庭在購買日常用品時，感到價格不菲。為了應對物價上漲，一些家庭採取了節約措施。這使得許多家庭在購買日常用品時，感到價格不菲。為了應對物價上漲，一些家庭採取了節約措施。

節育問題

方先生日前在報章上看到一篇關於節育的文章，引起了他的思考。節育，是指通過一些方法，防止懷孕。節育的方法有很多，如避孕套、避孕藥等。節育的好處有很多，如可以防止意外懷孕，可以控制人口數量等。節育的壞處也有很多，如可能會對身體健康造成一些影響。方先生認為，節育是一個需要慎重考慮的問題。在決定是否節育之前，應該先了解節育的好處和壞處，並根據自己的情況做出選擇。

家庭福利會合辦

「玩具樂園」

提示父母如何選擇玩具

家庭福利會合辦的「玩具樂園」活動，旨在為父母提供一個選擇玩具的參考。活動中，將展示各種不同類型的玩具，並由專家為父母提供選擇玩具的建議。專家將根據孩子的年齡、性別、興趣等因素，為父母推薦一些適合孩子的玩具。這將有助於父母選擇到一些既能開發孩子智力，又能提高孩子動手能力的玩具。

柚西釀雜

經食：柚西釀雜，是一種營養豐富、味道鮮美的美食。它是由柚子和西蘭花等食材釀製而成的。柚西釀雜不僅好吃，還具有很多營養價值。柚西釀雜中含有豐富的維生素C，可以增強人體免疫力。柚西釀雜還含有豐富的纖維素，可以促進腸胃蠕動，預防便秘。柚西釀雜還含有豐富的蛋白質，可以為人體提供能量。柚西釀雜還含有豐富的礦物質，如鈣、磷、鉀等，可以強壯骨骼，預防骨質增生。

醫藥顧問

頭髮滋長與骨質退化

頭髮滋長與骨質退化，是兩個常見的健康問題。頭髮滋長，是指頭髮生長速度變慢，頭髮脫落增多。骨質退化，是指骨骼密度降低，骨骼變脆。頭髮滋長和骨質退化，往往是由於一些原因引起的，如營養不良、缺乏運動、缺乏睡眠等。為了預防頭髮滋長和骨質退化，我們應該注意營養均衡，多運動，多休息。我們還應該注意頭髮的護理，如少用化學染髮劑，少用熱水燙髮等。我們還應該注意骨骼的保健，如多曬太陽，多補充鈣質等。

明晚六場夜馬排位配搭表

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
第一場	312 人人發	4 1 5 3 2	3 9 13 5 11 8 6 2 12 4 10 1 7	6 10 9 8 4 3 7 5 2 1	11 9 1 5 2 4 6 8 3 7 10	9 6 14 1 2 8 13 4 11 10 7 5
第二場	312 人人發	4 1 5 3 2	3 9 13 5 11 8 6 2 12 4 10 1 7	6 10 9 8 4 3 7 5 2 1	11 9 1 5 2 4 6 8 3 7 10	9 6 14 1 2 8 13 4 11 10 7 5
第三場	312 人人發	4 1 5 3 2	3 9 13 5 11 8 6 2 12 4 10 1 7	6 10 9 8 4 3 7 5 2 1	11 9 1 5 2 4 6 8 3 7 10	9 6 14 1 2 8 13 4 11 10 7 5
第四場	312 人人發	4 1 5 3 2	3 9 13 5 11 8 6 2 12 4 10 1 7	6 10 9 8 4 3 7 5 2 1	11 9 1 5 2 4 6 8 3 7 10	9 6 14 1 2 8 13 4 11 10 7 5
第五場	312 人人發	4 1 5 3 2	3 9 13 5 11 8 6 2 12 4 10 1 7	6 10 9 8 4 3 7 5 2 1	11 9 1 5 2 4 6 8 3 7 10	9 6 14 1 2 8 13 4 11 10 7 5
第六場	312 人人發	4 1 5 3 2	3 9 13 5 11 8 6 2 12 4 10 1 7	6 10 9 8 4 3 7 5 2 1	11 9 1 5 2 4 6 8 3 7 10	9 6 14 1 2 8 13 4 11 10 7 5

本週末賽馬

配磅昨公佈

本週末賽馬，將於本週末舉行。賽馬的配磅，將於昨日公佈。配磅，是指馬匹在比賽時的體重。配磅的公佈，是為了讓觀眾了解馬匹的體重情況，並為馬匹的比賽提供參考。配磅的公佈，也是為了讓馬主了解馬匹的體重情況，並為馬匹的訓練提供參考。配磅的公佈，也是為了讓馬主了解馬匹的體重情況，並為馬匹的訓練提供參考。

華僑馬經

本週末賽馬，將於本週末舉行。賽馬的配磅，將於昨日公佈。配磅，是指馬匹在比賽時的體重。配磅的公佈，是為了讓觀眾了解馬匹的體重情況，並為馬匹的比賽提供參考。配磅的公佈，也是為了讓馬主了解馬匹的體重情況，並為馬匹的訓練提供參考。配磅的公佈，也是為了讓馬主了解馬匹的體重情況，並為馬匹的訓練提供參考。

消費生意極淡

昨(十六)日
 香港商品交易
 所原辦糖交
 投增槓，但價
 況仍疲，全日
 共成四十八手
 般上週五增
 加二十六手。
 適便全面升
 無特別消息
 走勢極鬆捉

元五角，磨	麥糠收火車	價	元八角，金銀	五元
每担七十元	十六元五角		每担二百六十	
白高粱每担	每担四十元		紅米新米每担	
	紅麥糠每担		元，青龍蝦	

馬克	2.1085	馬克	三月份八七
法蘭克	2.2205	美元	仙，或成八手
倫敦	208.50	日元	十二月份
東京	4.9702	法郎	五美仙
巴黎			

三昧

此處前聞見
十六年應開
設立臨時特區
司能，且實
修德保持金、
廣東省勢件
解職爲高調書
容納資本集團
價倒，投資利
金局發展國
港特務地位打
府港督前在
研究，附帶經
符合邏輯，
對深圳特區並
異常重要，深
淺談動與香
八一年報有
自謬。此所以
失智所爲。

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	滬東 收市價	金銀 收市價
美源洋行	—	—	—	—	—	—
百樂	3.275	3.30	3.25	—	3.275	—
遠東酒店	2.30	2.375	2.25	2.35	2.35	2.325
富豪酒店	1.80	1.87	1.80	1.84	1.83	1.84
(七)紡織製衣類						
南興紗廠	27.60	27.60	27.60	—	27.60	—
新鴻興紗	20.00	20.50	20.00	—	20.50	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	7.80	7.80	7.80	7.80	—	—
國勝製衣	3.65	3.70	3.625	3.65	3.65	3.65
長江製衣	11.90	11.90	11.90	—	11.90	—
(八)航業類						
會豐輪船 A	5.40	5.40	5.40	5.40	—	5.40
僑邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	—	—	—	—	—	—
東方貨低	3.40	3.40	3.35	3.40	3.375	3.35
華光航業	3.75	3.75	3.75	—	3.75	—
僑國國際	3.50	3.575	3.40	3.55	3.575	3.52
(九)投資類						
聯合企業 怡和證券(除息)	10.70	11.00	10.70	10.90	11.00	11.0
新鴻興	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	4.55	4.60	4.45	4.60	4.625	4.60
(十)其他						
菲立斯頓	0.1175	0.1175	0.1175	—	0.1175	—
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安集團	6.60	6.90	6.60	6.65	—	6.90
紅寶石	—	—	—	—	—	—
港僑工程	—	—	—	—	—	—
新鴻基財務	4.95	4.95	4.75	4.80	4.80	4.75
茂昌銀號	—	—	—	—	—	—
九龍交易所上市股						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
國隆實業	—	—	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—	—	—
新安	1.78	1.78	1.78	1.78	—	—
永通利	—	—	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—	—	—
永隆棧	—	—	—	—	—	—

織廠只有小量補給
大量期貨尚未見有買金

[illegible]

平均每担較週前約跌一百五十元，是需求減少所致，而有關入口商有意收緊放賬，牛商不願繆然存牛，以致週日竟有六十多頭生牛未能沽清，由於盤價大跌，週前高價存

牛之牛商虧損更深。

(特訊)近日大陸牛，故也令牛屠業，最相繼而，而壯大牛亦令牛商減少存存。牛商則：供生牛每担約一百五十元，黑龍江、貴州、雲南、貴州、湖北等地，壯大牛每担六元。

本港主要外匯市價

美元 澳幣 均見上升

英日元 歐幣 多企穩

(特訊)本港各主一本地電匯軟軟。

**渣打銀行放款部主任
赴英進修船務課程**

渣打銀行船務部放
款主任在該院將於短期
內離港前往赴英進修
為期四個月之航業研
討及實驗課程。

出席在船務部董事會
之總經理事，梁君有
一行之一船務部一研究
員。該研討會之主講人
為德國不來梅經濟學
家 PHANS LUDWIG B

君將返國倫短，並繼續
渣打銀行總公司進修船
務有關短期及中期貸款
之課程。

返港前，梁君將詳細
參攷英荷海洋保險之
英倫倫敦火險保險公司
開辦極廣大之租船公司
租，吸取實驗經驗，並研
究渣打銀行國際船務部

况平穩，全日共成五百九十手。

[illegible]

期 限	利 率
一個月	16.625%
二個月	16.125%
三個月	16.000%
六個月	15.250%
一 年	14.250%
一年半	12.500%
兩 年	12.500%

除上列期限利率外，其他期限利率面議
最低存款額港幣伍萬元

詳情請致電總行定期存款部查詢
電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行：5-436922	紅磡分行：3-330137
望道分行：5-239650	油蔴地分行：3-841191
灣仔分行：5-278341	旺角分行：3-802292
銅鑼灣分行：5-766261	大角咀分行：3-950131
北角分行：5-706231	深水埗分行：3-7790171
荃灣分行：12-430115	新蒲崗分行：3-270145

廣安財務有限公司

廣安財務有限公司
港幣存款
利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行
5-433476

或向下列各分行接洽

西區分行	5-496321	海港大廈分行	3-663371
堅尼地城分行	5-460185	紅磡分行	3-633301
香港仔分行	5-538135	土瓜灣分行	3-642313
葵青灣分行	5-681141	九龍城分行	3-825666
銅鑼灣分行	5-776072	新蒲崗分行	3-232889
深水埗分行	3-805358	觀塘分行	3-894211
大角咀分行	3-964167	葵涌分行	12-247121
旺角分行	3-944215	荃灣分行	12-444108
油麻地分行	3-887505	元朗分行	12-794183

地址：香港德輔道中七十七號 電話：5 255011

存款期	年息
一個月	16.625%
二個月	16.250%
三個月	16.250%
六個月	15.500%
一 年	14.250%
一 年半	13.500%
二 年	12.500%
三 年	12.000%

最低存款額：港幣 50,000 元

永亨財務有限公司

期 限	利 率
一個月	16.625%
二個月	16.250%
三個月	16.250%
六個月	15.500%
一 年	14.250%

(最低存款額五萬元起)

歡迎詢問詳情電話：總行 5-4345725 ~ 5-4345716
或向下列分行接洽

中區分行	5-260331	深水埗分行	3-80222
西區分行	5-488118	新滿閣分行	3-2701
東區分行	5-739331	觀塘分行	3-4241
葵青區分行	5-696223	葵涌分行	12-2944
葵青區分行	3-841540	葵青區分行	5-4444

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.750 %	六個月	15.625 %
二個月	16.375 %	一年	14.375 %

(最低存款額 HK \$50,000)			
歡迎隨時查詢有關「可轉匯存款証」			
及「外幣存款」利率			
總行	中國歷山大廈32字	5-261211	5-213126
西區分行	德輔道西60號榮光大廈1字	5-480252	
銅鑼灣分行	德輔道中121號榮業大廈地下	5-771459	
葵青區分行	葵青區121號七海商場中心地下	5-661011	
大古板分行	太古城道24號喜閣閣地下	5-685245	
全馬倫灣分行	沙咀山咀60號匯達3號C中心地下	3-7216102	
旺角分行	彌敦道608號總統商業中心地下	3-856033	
佐敦道分行	彌敦道嘉賓大廈12字	3-301348	
美孚新邨分行	順秀道26號B地下	3-7425911	
官塘分行	康翠道9號星光大廈8字	3-450291	
元朗分行	裕康路榮光大廈地下	12-790236	

香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	16.500%	三個月	16.125%
兩星期	16.500%	六個月	15.500%
一個月	16.750%	一年	14.250%
二個月	16.125%	兩年	12.500%

(最低存款額HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

總辦事處	中環和記大廈九樓	電話：5-263099
中國辦事處	中環和記大廈二樓	電話：5-213166
香港辦事處	德輔道西60-64號榮華商業大廈九樓	電話：5-480236
新加坡辦事處	白鶴街2-20號新加坡中國銀行大廈	電話：7-766206
台北辦事處	普濟寺路131號金寶大廈	電話：886-239
東京辦事處	新加坡265號東京人屋：二樓	電話：3-854027
香港辦事處	康樂街65號地下	電話：3-423243

實收資本港幣二千七百萬

一個星期	16.50%	三個月	16.25%
一個月	17.00%	六個月	15.50%
兩個月	16.50%	一年	14.50%

居者有其屋貸款
汽車分期付款
期票貼現 進出押匯
樓宇按揭：
十年分期 週息 18.00%
十五年分期 週息 19.00%
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安祥大廈上樓

（美國銀行集團成員）

存款期	年息
一個月	16.75%
二個月	16.00%
三個月	16.00%
六個月	15.25%
十二個月	14.25%
二十四個月	12.50%

最低存款額HK\$50,000
(利率如有更改, 恕不另行通知)
5-271345/5-283488 3-305281
陳那華小姐 沈樹基先生
香港軒尼詩道一號 九龍彌敦道636號
熙信大廈306室 銀行中心603室
美國銀行各分行均接受上列存款。

大華銀行有限公司

(在新加坡共和國註冊)
UNITED OVERSEAS BANK LTD
(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

通告

致全體股東：

敬啟者：董事部茲欣然宣佈下列各事項：

截至一九八〇年十二月三十一日止全年營業成績

大華銀行有限公司（本行）及本集團（本行及其附屬機構）截至一九八〇年十二月三十一日止本年度已獲核之純利，於扣除為所得稅、資產貶值及撥入意外準備金各項目之提存後的數字如下：

1980年		1979年		增 加		巴仙率
數字		數字		數 目		
S\$'000	HK\$'000	S\$'000	HK\$'000	S\$'000	HK\$'000	%
57,854	141,835	38,071	93,335	19,783	48,500	52.0
92,322	226,337	52,452	128,591	39,870	97,746	76.0

（註：上列港幣盈利數字及以下之各港幣數字係按一九八〇年十二月三十一日之匯率星幣1.00元=港幣2.4516元折合為港幣）

股息

董事部建議對截至一九八〇年十二月三十一日止之財政年度根據已擴大資本額HK\$625,856,476分派最後股息9%（扣除新加坡所得稅）。這項所建議之股息將於一九八一年四月廿七日付給，惟須待於一九八一年四月廿五日所召開之本公司股東常年大會之批准。加上一九八〇年十月七日已分派付之中期股息6%（扣除所得稅），本財政年度所分派之股息率總共為15%（扣除所得稅），將付股息總額HK\$52,500,000，比上一年度的數字增加了53.5%。

停止辦理股東註冊之日期

茲通告者：本公司之股票轉讓註冊簿及股東註冊簿將由一九八一年四月六日起至一九八一年四月十三日止（包括前後兩日在內）停止辦理註冊，以便準備股息之發出。

董事部謹啟
秘書：陳子彪謹啟

一九八一年三月十三日

華僑經濟

去年世界貿易價值增兩成 數量實質僅有百分一增長

【本報訊】世界貿易價值在去年（一九七九年）增長了百分之二十，但數量實質上僅增長了百分之一。根據世界貿易組織（WTO）的統計，去年世界貿易總值達一萬二千一百億美元，較一九七八年增長了百分之二十。其中，工業貿易增長了百分之二十二，而農業貿易則增長了百分之十。在數量方面，去年世界貿易總量僅增長了百分之一，其中工業貿易增長了百分之二，而農業貿易則減少了百分之五。這顯示出世界貿易在價值上的增長，主要是由於價格的上升，而非數量的增加。

恆生工業地產公司 發表業務報告

【本報訊】恆生工業地產公司（Hing Sang Industrial Estate Co., Ltd.）昨日發表了該公司一九七九年的業務報告。報告指出，該公司在過去一年中，業務發展穩定，資產增值顯著。截至一九七九年十二月三十一日止，該公司的資產總值達一億一千萬元，較一九七八年增長了百分之十五。報告還提到，該公司在過去一年中，共完成了多項房地產開發項目，並取得了良好的市場反應。此外，該公司還積極參與社會公益活動，為社區的發展做出了貢獻。

與中國商品檢定局 進行詳細業務會談

【本報訊】中國商品檢定局（China Commodity Inspection Bureau）昨日與本報記者進行了一場詳細的業務會談。會談中，該局負責人介紹了該局的業務範圍和運作情況。他表示，該局的主要職責是對進出口商品進行質量檢驗和認證，以確保貿易的公平和透明。此外，該局還積極參與國際貿易合作，為全球貿易的發展提供技術支持和服務。會談還涉及了當前國際貿易形勢下的挑戰和機遇，以及該局在未來的工作計劃。

尚有經 濟消息刊 在第五張

【本報訊】本報第五張（經濟版）刊載了多條有關經濟發展的消息。其中包括：世界貿易增長情況、恆生工業地產公司的業務報告、中國商品檢定局的業務會談等。此外，該版還刊載了有關房地產市場、金融市場和社會經濟發展的其他消息。本報經濟版旨在為讀者提供及時、準確的經濟信息，幫助讀者了解當前經濟形勢和發展趨勢。

景不續持業工造製 嚴重日趨問題

【本報訊】製造業工人失業問題日益嚴重，這已成為當前社會關注的焦點。據統計，去年製造業工人失業率達到了百分之十，較前一年度上升了兩個百分點。這主要是由於全球經濟不景氣，導致製造業產量下降，進而引發了大規模的裁員潮。此外，技術進步和產業結構調整也對製造業工人就業造成了衝擊。為了緩解失業問題，政府和企业需要採取有效措施，包括加強職業培訓、促進就業創造就業機會等。同時，社會各界也應關注失業工人的生活狀況，提供必要的幫助和支持。

【本報訊】博雅公司（Boya Co., Ltd.）昨日宣佈，該公司將在香港設立分公司。博雅公司是一家從事房地產開發和經營的公司，在香港設立分公司將有助於該公司擴大業務範圍，更好地服務客戶。博雅公司負責人表示，香港是一個具有巨大發展潛力的市場，該公司對在香港的發展充滿信心。此外，該公司還計劃在未來幾年內，在更多地區設立分公司，以實現全球業務的擴張。

【本報訊】博雅公司（Boya Co., Ltd.）昨日宣佈，該公司將在香港設立分公司。博雅公司是一家從事房地產開發和經營的公司，在香港設立分公司將有助於該公司擴大業務範圍，更好地服務客戶。博雅公司負責人表示，香港是一個具有巨大發展潛力的市場，該公司對在香港的發展充滿信心。此外，該公司還計劃在未來幾年內，在更多地區設立分公司，以實現全球業務的擴張。

【本報訊】博雅公司（Boya Co., Ltd.）昨日宣佈，該公司將在香港設立分公司。博雅公司是一家從事房地產開發和經營的公司，在香港設立分公司將有助於該公司擴大業務範圍，更好地服務客戶。博雅公司負責人表示，香港是一個具有巨大發展潛力的市場，該公司對在香港的發展充滿信心。此外，該公司還計劃在未來幾年內，在更多地區設立分公司，以實現全球業務的擴張。



博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

博雅公司代表

航訊

燃油問題足影响航機操作..

亞大蘭地週末往東非
充實維修中心設備

尤達康年週五駛波斯灣
寶美訂週四到港
大盛丸專程赴日

(本報訊)中央航
空有限公司代理之先達
大盛丸 (STRATHCON
抵港，旋泊於現代貨
落貨物，並於即日
，直航日拜、達文

[illegible]

KYOSSEI LINE
協成汽船株式會社

比娜輪 三月廿九日開往 星洲、庇能
M.S. "YAMASUGI MARU" 三月三十日開往 星洲、庇能
山杉丸 四月六日由日本抵港
三月廿日開往 星洲、庇能

總代理：**協成輪船(香港)有限公司**
電話：(66)9183, (652021) (十線)
香港皇后大道中僑園大馬路一〇一號

[illegible]

福來輪船
香港干諾道中84至86號光
電話：5-45399
澳門代理 **遠東洋行** 澳門商
運部 電
往：曼谷、星加坡、庇
吉大港。
(到
萬利怡美利 三月
MANOLOVERRETT
百利怡美利 四月十
PATEVERETT
往：門司、神戶、橫濱
利民怡美利 三月廿
RAMONEVERETT
★達利怡美利 四月一
MAKEVERETT 本月
往：星洲、椰加達、三
寶瓏怡美利 四月
PABLOVERETT
印尼怡美利 四月十
TAMURAEVERETT
墨西哥國家船
墨西哥航綫 遠東一
往：安海那港、文萊、阿卡
比多港、聖約翰、聖路阿那那
BARBARA MARIAN
船泊A10號
收貨站：九龍聯合倉

TOHO

日本東方輪
歐洲定

M.S. SULU CARE

三月廿五日落貨

直航：HAMBURG ANTWERP
AMSTERDAM. HUL
LeHavre, Ceuta, Las Palma
Bremen, Oslo Göteborg
Copenhagen, Stockholm,
Liverpool, London, Turku, Ke

汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING
德輔道中71號聯邦大廈
電話 H—2380917/8 (8 Line)
澳門代理星島船務公司 電話

限公司

電話：5-264311

● **CN** ●

站：現代貨箱碼頭及彩虹橋
處：現代貨箱碼頭葵涌


收貨 華運船隻		普通船隻	
已載貨	已載貨	已載貨	已載貨
18/3	23/3	24/3	26/3
24/3	29/3	30/3	
30/3	4/4	5/4	

● **聯合航綫** ● 直航：非洲、馬島、
威風頓、別港等

收貨 船隻	
開出	到埠
and & Wellington	26/3
and & Lyttelton	27/3

站：葵涌現代貨箱碼頭 Tel: 3-
新嘉坡新嘉坡(黃埔會)Tel: 3-
新嘉坡新嘉坡 啟會與蘭船通 22/3
新嘉坡新嘉坡 啟會 24/3
Kieta, Honiara & Port Moresby
17-23/4 船通 24/4 到港 24/4
Noumea, Papeete, Apia,

[illegible]



香港輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
 九龍尖沙咀海運大廈式樓
 電話：3-7215265
 貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道
 鐘意中心大廈六樓
 電話：12-245324

香港至美國西岸貨櫃航線
 直航：長堤，羅省，屋嶺，三藩市，利家滿，
 內陸轉運至聖地牙哥，史托頓，東岸及墨西哥灣各埠

收貨期	開行
海洋貨櫃輪	22-27/3 28/3
OCEAN CONTAINER	
日光島輪	2-7/4 8/4
SUNSHINE ISLAND	
雅利洲輪	14-19/4 20/4
APLI CHAU	

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：246121.

香港至澳洲貨櫃航線
 直航：雪梨，墨爾本，比利士彬。
 兼收愛德靈特貨櫃

收貨期	開行
龍珠島輪	19-24/3 25/3
PEARL ISLAND	
香港貨櫃輪	30/3-4/4 5/4
ISLAND CONTAINER	

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨

直航：刁拜、巴達、達文。
兼收：刁拜 (FCL) 貨櫃 **收貨期 開行**

*** 吉利島輪** *** 載位已滿 2/4**
KELLETT ISLAND

香港島輪 第一次 17 23/3 24/3
HONG KONG ISLAND 第二次 27/3-31 4/4

收貨站：九龍舍連灣 (二號開) 電話 638729

香港至紅海線 兼收貨箱貨

直航：遮打、蘇丹港。

收貨期 開行

大嶼島輪 23-30/3 31/3
LANTAO ISLAND

峨嵋洲輪 22-29/4 30/4
NGOMI CHAU

收貨站：九龍舍連灣 (二號開) 電話 638729

進口船期

龍珠島輪 24/3 香港貨櫃輪 4/4
香港島輪 24/3 青衣島輪 5/4

澳門代理：萬隆洋行 電話 82012-75062




太古船務(代理)
太古輪船有限公司
香港大馬路四樓

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

電 話 硯

<p>東方大使 澳洲開發 亞洲明珠 東方專家</p>	<p>ORIENTAL AMBASSADOR AUSTRALIAN EXPLORER ASIAN PEARL ORIENTAL EXPERT</p>
--	--

紐西蘭快航

太古、大阪三井、住友

<p>收貨站： 利來芬蘭 廣</p>	<p>海運福及彩虹港新倉(黃埔) NEDDYLOW FRANKLIN Auckland KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland</p>
----------------------------	---

新盛內亞及南太平洋航綫

收 貨 站

<p>成 CHENG TU Wewak, Madang, Lae, Rabaul</p>	<p>紅燈記新倉(黃埔) Jayapura, Kimbe, Santo, Vunapu</p>
--	---

出口船期表									
(名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)					
美洲綫									
奧利加	SEAPAC ORISKANT	美國西岸	十七	中南美	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
利加多	N.L. FORCADOS	中南美	十七	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
艾沙	CHRISTINA ISABEL	南美洲	十七	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
馬利	BARBARA MARIANA	南美洲	十八	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
事業家	ORT. EXECUTIVE	加州紐約	十八	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
見者	GENEVIEVE LYKES	墨西哥	十八	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
SL DEVELOPER		美國西岸	十八	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
EASTERN HARMONY		中南美	十八	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
VALLEJO		秘魯	十九	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
ORT. CHAMPION		西北太平洋	十九	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
PRES. GRANT		加州西太平洋	二十	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
MAERSK	ANNA MAERSK	加州紐約	二十	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
NEW GOLDEN PHOENIX		美國西岸	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
BARBER TONSBERG		洛杉磯紐約	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
ZIM TOKYO		洛杉磯紐約	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
WESER EXPRESS		加州西太平洋	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
SARGODHA		加州西太平洋	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
APOLLO PEAK		巴西	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
NL LEUVE		南美洲	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
ELMADOS		南美洲	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
AEGIS HISPANIC		加州紐約	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
AMERICAN LARK		加州紐約	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
SL FINANCE		美國西岸	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
NEPTUNE AMBER		美國西岸	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
GALLEON AQUAMARINE		美國西岸	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
MENDOZA		南美洲	二十一	南美洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
歐洲綫									
SULU CARRIER		歐洲美國	十七	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
GREEN FORWARD		地中海	十七	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
YONGJIANG		英國歐洲	十七	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
YULIN		英國	十七	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
TSAT		歐洲	十八	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
VERITAL		歐洲	十八	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
ALEMANIA EXPRESS		歐洲	十九	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
PHOENIX		歐洲	十九	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
VLADIVOSTOKA		歐洲	二十	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
NL CRYSTAL		歐洲	二十	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
TAILUNG		歐洲	二十	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
CHEVALIER ROZE		歐洲	二十一	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
VELERIA		歐洲	二十一	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
KHUD PROROKOV		歐洲	二十一	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
LARGS BAY		歐洲	二十一	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
KOREAN JACEWON		歐洲	二十一	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
GEOFF PETRENKO		地中海	二十一	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
EVER LIGHT		歐洲	二十一	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
JUTLANDIA		歐洲	二十一	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
CHEVALIER DE BLOS		地中海	二十一	歐洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
澳洲綫									
ORT. AMBASSADOR		澳洲	十八	澳洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
SHIVAN KOTLYAREVSKIY		澳洲	十八	澳洲	天龍	天龍	天龍	天龍	天龍
EASTERN STAR		新西蘭	二十						

入口船期表									
(船名)	(公司)	(何處來)	(日期)	(公司)	(何處來)	(日期)	(公司)	(何處來)	(日期)
橡木	OAKWOOD	科倫坡	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
瑪利波音	MARI BOEING	基隆	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
英金	YIN KIM	基隆	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
新依力	ZIM ELAT	新加坡	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
派奧士	PIRELLA GOSI	新加坡	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
新南雄	ZIM KAOHSIUNG	歐洲	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
新南雄	LARGS BAY	歐洲	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
亞細亞	ASIA ACE	美國	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
海祥雅士	OCEAN ACE	美國	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
海祥雅士	STRAIT CONAITNER	美國	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
海祥雅士	DYNAMIC ACE	美國	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
馬士基	MAERSK PINTO	地中海	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
勝家	SONGKHLA	地中海	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
和平南	HWAPYUNG DONGNAM	釜山	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
榮進	GREEN FORWARD	高雄	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
發隆	SL DEVELOPER	美國	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
長發	EVER VITAL	高雄	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
馬高士	MAGOL ACE	基隆	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	十七	亞細亞	亞東	十七	亞細亞	亞東	十七
嘉利	CATTLEYA	東南亞	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
嘉新	CHAR HSING	紅海	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
海馬	HAI KUO	基隆	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
麥加多	MERCATOR	歐洲	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
新安順	NEW ANGELITA	印尼	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
麥利	VALLEJO	高雄	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
二具丸	FUTAMI MARU	基隆	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
亞利尼	ALEMAMIA EXPRESS	歐洲	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
佳力	JAGREKHA	上海	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
布衣士	CHEVALIER DE BLIOS	地中海	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
白星	BLUE VENUS	日本	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
海江丸	KOKAI MARU	日本	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
派那	PIONEER NAKHODKI	日本	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
美	BROMELIA	日本	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
依利	ELYSIAN STAR	日本	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
長城	KOTA PANJANG	新加坡	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
富	MARINE CONTAINER	基隆	十八	亞細亞	亞東	十八	亞細亞	亞東	十八
先達	STRATHFYN	釜山	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
海祥	OCEANIC STAR	日本	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
新海德	NEW HYDE	東南亞	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
東方冠	ORT. CHAMPION	美國	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
新海德	NEW HYDE	印尼	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
長昌	EVER BLESSING	地中海	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
長昌	FORTUNE MARINER	東南亞	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
世界之虎	GREEN BLESSING	地中海	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
安	WORLD TIGER	東南亞	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
福	UNRYU	日本	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
安	GREAT CONCERT	南非	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
福	GREEN BLESSING	地中海	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東	十九
阿華	ALVA MAERSK	美國	十九	亞細亞	亞東	十九	亞細亞	亞東</	

體育

世界排球外圍初賽近尾聲

巴南中威齊奏凱

香港一勝二負一分之微遭淘汰

第一場巴林勝也門一三比〇

第二場南韓勝香港一三比〇

第三場南韓勝也門一三比〇

第四場南韓勝巴林一三比〇

第五場南韓勝也門一三比〇

第六場南韓勝巴林一三比〇

第七場南韓勝也門一三比〇

第八場南韓勝巴林一三比〇

第九場南韓勝也門一三比〇

第十場南韓勝巴林一三比〇

第十一場南韓勝也門一三比〇

男子分組初賽形勢

隊伍	勝	負	得
A組	三	三	三
B組	三	三	三
C組	三	三	三
D組	三	三	三
E組	三	三	三
F組	三	三	三
G組	三	三	三
H組	三	三	三
I組	三	三	三
J組	三	三	三

世界男籃亞洲選拔賽

八隊參加角逐

並慶祝亞洲籃球成立廿周年盛典

本屆世界男籃亞洲選拔賽，定於本月廿八日至下月十日止，在香港舉行。參加比賽的八支隊伍，分別是：日本、菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡、汶萊、汶萊、汶萊。

聖瑪加利周年聯運

九龍正校奪標

九龍聖瑪加利周年聯運，定於本月廿八日至下月十日止，在香港舉行。參加比賽的九支隊伍，分別是：九龍聖瑪加利、九龍聖瑪加利、九龍聖瑪加利、九龍聖瑪加利、九龍聖瑪加利、九龍聖瑪加利、九龍聖瑪加利、九龍聖瑪加利、九龍聖瑪加利。

南華會市政局合辦

公開柔道大賽

南華會與市政局合辦的公開柔道大賽，定於本月廿八日至下月十日止，在香港舉行。參加比賽的隊伍，分別是：南華會、市政局、南華會、市政局、南華會、市政局、南華會、市政局、南華會、市政局。

世亞排球初賽

女子今起角逐

世界亞洲排球初賽，定於本月廿八日至下月十日止，在香港舉行。參加比賽的隊伍，分別是：中國、日本、韓國、泰國、馬來西亞、新加坡、汶萊、汶萊、汶萊、汶萊。

港會復活節間外遊

訪問星澳兩地

香港體育協會復活節間外遊，定於本月廿八日至下月十日止，在香港舉行。參加比賽的隊伍，分別是：香港體育協會、香港體育協會、香港體育協會、香港體育協會、香港體育協會、香港體育協會、香港體育協會、香港體育協會、香港體育協會、香港體育協會。

本港新聞

成人教育協會

成人教育協會，定於本月廿八日至下月十日止，在香港舉行。參加比賽的隊伍，分別是：成人教育協會、成人教育協會、成人教育協會、成人教育協會、成人教育協會、成人教育協會、成人教育協會、成人教育協會、成人教育協會、成人教育協會。



港大辦學方式有異戰前

過去廿年轉變最大

舊學府變新式大學

金新宇博士講過去與將來

港督頒名譽博士學位切餅慶七十年

【本報訊】香港大學七十年紀念，由港督頒發名譽博士學位，並舉行切餅儀式，慶祝這所大學創校七十年。金新宇博士在致辭時，回顧了大學過去七十年來的轉變，並展望了未來的發展。

金博士指出，大學在過去七十年來，經歷了從一所傳統學院到一所現代化大學的轉變。他強調了大學在學術研究、社會服務和人才培养方面的貢獻，並表示大學將繼續致力於提高教學質量和學術水平。

港大今後數十年內

重點可能持重研究

大學應保持學術自由及貢獻社會

【本報訊】金新宇博士在致辭時，強調了大學應保持學術自由及貢獻社會。他指出，大學是社會的公器，應為社會提供高質量的學術研究和人才培訓。他呼籲社會各界支持大學的發展，並為大學提供必要的資源和環境。

校際攝影比賽

五十餘校參加

【本報訊】由香港攝影學會主辦的校際攝影比賽，吸引了五十餘所學校參加。比賽旨在提高學生的攝影技術和藝術素養，並促進校際間的交流與合作。比賽結果將於近日公佈。

學能推理練習專欄

智慧社提供資料

文字推理練習一

下列每題的五個項目中，有四個在某方面是類似的，試把不類似的一個選出來，並把它的答案填在答案欄內。

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. A紅色 B黃色 C綠色 D紫色 E藍色 | 2. A太陽 B月亮 C星星 D行星 E彗星 | 3. A火山 B地震 C風暴 D洪水 E乾旱 | 4. A眼睛 B鼻子 C耳朵 D嘴巴 E舌頭 | 5. A鉛筆 B鋼筆 C墨水 D橡皮 E紙張 | 6. A外套 B襯衫 C褲子 D鞋子 E襪子 | 7. A農民 B商人 C工人 D學生 E教師 | 8. A蘋果 B香蕉 C梨子 D桃子 E李子 | 9. A玫瑰 B牡丹 C菊花 D蘭花 E荷花 | 10. A日本 B中國 C印度 D英國 E法國 | 11. A帽子 B鞋子 C襪子 D襪子 E襪子 | 12. A父母 B兄弟 C姐妹 D祖父母 E外祖父母 | 13. A蘋果 B香蕉 C梨子 D桃子 E李子 | 14. A火車 B輪船 C飛機 D汽車 E人力車 | 15. A微風 B狂風 C烈風 D颶風 E風暴 | 16. A和平 B戰爭 C衝突 D合作 E競爭 | 17. A上下 B左右 C前後 D內外 E遠近 | 18. A厚薄 B高低 C遠近 D快慢 E輕重 | 19. A清晨 B中午 C下午 D晚上 E深夜 | 20. A花園 B森林 C沙漠 D海洋 E平原 | 21. A老虎 B獅子 C豹子 D熊貓 E狼 | 22. A郵局 B書局 C鞋店 D精品店 E餐館 | 23. A小說 B雜誌 C報紙 D傳記 E漫畫 | 24. A小童 B老人 C青年 D少女 E婦女 | 25. A寫字 B繪畫 C彈琴 D打球 E游泳 |
|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
- 答：①E ②A ③C ④B ⑤E
⑥Q ⑦P ⑧T ⑨R ⑩Q
⑪E ⑫D ⑬B ⑭A ⑮E
⑯P ⑰S ⑱T ⑲T ⑳P
㉑B ㉒A ㉓C ㉔E ㉕E

本港新聞

美國紗綫廠商 下旬到港訪問

數百流行樣本昨起展出

【本報訊】美國紗綫廠商將於下週到港訪問，並展出數百種流行樣本。此次訪問旨在加強與香港紡織業的聯繫，並展示最新的紡織技術和產品。

尖沙咀東黃金地帶 東海商業中心預售

【本報訊】位於尖沙咀東的黃金地帶，東海商業中心已開始預售。該中心將為該地區的商業發展注入新的活力，並為市民提供更多的購物和辦公選擇。

黃大仙上座神像 黃大仙上座神像

【本報訊】黃大仙上座神像將於近日舉行揭幕儀式。此次揭幕儀式將吸引眾多信眾參加，並為該地區的宗教活動增添光彩。

黃大仙上座神像 黃大仙上座神像

【本報訊】黃大仙上座神像將於近日舉行揭幕儀式。此次揭幕儀式將吸引眾多信眾參加，並為該地區的宗教活動增添光彩。

黃大仙上座神像 黃大仙上座神像

【本報訊】黃大仙上座神像將於近日舉行揭幕儀式。此次揭幕儀式將吸引眾多信眾參加，並為該地區的宗教活動增添光彩。

黃大仙上座神像 黃大仙上座神像

【本報訊】黃大仙上座神像將於近日舉行揭幕儀式。此次揭幕儀式將吸引眾多信眾參加，並為該地區的宗教活動增添光彩。

黃大仙上座神像 黃大仙上座神像

【本報訊】黃大仙上座神像將於近日舉行揭幕儀式。此次揭幕儀式將吸引眾多信眾參加，並為該地區的宗教活動增添光彩。

黃大仙上座神像 黃大仙上座神像

【本報訊】黃大仙上座神像將於近日舉行揭幕儀式。此次揭幕儀式將吸引眾多信眾參加，並為該地區的宗教活動增添光彩。

康福旅遊社復活節

各觀光團報名者

本旅遊社為慶祝復活節，特推出多項優惠活動。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本社。

加拿大中學

PARK AVENUE ACADEMY

加拿大教育部立案中學

位於多倫多市

招收1981年6月及9月份9-13班

中學，大學預科及英文專修班

報名查詢中心

九龍彌敦道五十五號對面一五〇七室

K-948213, K-968078, K-951230

本中心提供英、美、加中學，大學資料

留學生佳音

TORONTO SCHOOL SERVICE

多倫多留學輔導中心

本中心旨在為有志留學加拿大的學生提供專業輔導。服務包括：

- 一、中心辦事處設在多倫多市內，明瞭各中學的情況。
- 二、根據學生的要求，介紹適合的中學，提供各中學的入學申請表（APPLICATION FORM）。
- 三、為學生直接與各學校申請入學批准書（LETTER OF ACCEPTANCE）。
- 四、代訂機票，安排接機，和轉運行李住宿問題。
- 五、解答一切關於申請STUDENT VISA的問題。

如有意申請本中心的各項服務，請逕向最近或最方便之辦事處查詢。地址：多倫多市內，歡迎查詢一切事宜。

本中心地址：TORONTO SCHOOL SERVICE 1 HEATHERDALE ROAD B3 TORONTO ONTARIO M8Y 1S9 CANADA

加拿大政府立案

加拿大政府立案中學

CHURCH COLLEGE (C.C.)

本中學為加拿大政府立案，提供高質量的教育。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本校。

美國英國加拿大中學專科學院

美國英國加拿大中學專科學院

本院提供美國、英國及加拿大中學專科課程。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本院。

新兒童世界幼稚園

招收1981-82年度二至五歲新生

幼兒班：二歲至三歲（二十三名）設全日班或半日班

低班：三歲至四歲（二十五名）——只設半日班

中班：四歲至五歲（二十五名）——只設半日班

開課日期：一九八一年九月一日（星期二）起，額滿即止

報名日期：一九八一年三月十六日（星期一）起，額滿即止

辦法：備齊幼兒之出生證明書及2吋乘1吋半近照二張親臨本園

園址：九龍尖沙咀士巴丹道24號新世界住宅大廈四樓（新世界大酒店隔鄰）電話：3-7211880

（備有校車接送）

聖瑪加利醫院招生通告

聖瑪加利醫院招生通告

本院為擴充教學，特招收新生。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本院。

潤德幼兒園（新幼園）

招收二歲至四歲幼兒

潤德幼兒園（新幼園）

本幼園為擴充教學，特招收新生。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本幼園。

美國英國加拿大中學專科學院

美國英國加拿大中學專科學院

本院提供美國、英國及加拿大中學專科課程。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本院。

(四十五) 試分述「官渡之戰」與「赤壁之戰」之經過與影響。

甲、「官渡之戰」之經過——

①東漢末年，州郡割據，曹操與袁紹共討董卓，破青州「黃巾」有功，授冀州牧，後迎獻帝於許昌，操于以合謀略，

最要緊一戰。

②自經此役，曹操屯有袁紹舊部，統一北方，奠定日後平定之雄資，促成三國鼎立。

丙、「赤壁之戰」之後過——

- ①曹操既統一北方，決心進犯長江流域，欲南下攻孫權，取攻東吳。
- ②建安十三年（208，A.D.）操親率大軍南下荊州，擬平荊州為據地，再滅東吳。
- ③荊州牧劉琦表平，二子不協，到劉琦陣亡，劉琦弟劉琦，時投奔表之劉琦表之孫收聚餘衆，竄江陵、當陽，至夏口投奔。
- ④曹操進攻荊州，屯有其水軍及戰艦，正欲揮軍東下。孫權與魯肅謀，和戰不能，值劉琦遣諸葛亮赴游說，遂與關聯兵抗擊。
- ⑤曹操進移水軍（湖北嘉魚），權將周瑜率水陸軍奮勇迎擊之。曹軍遠來疲憊，北方人不習水戰，不服水土，士無鬥心，周瑜與諸葛亮乘東南風起，利用火攻，燒曹軍之連環船，並波及岸上軍營，主

力盡勢，操引兵從華容道狹徑北逃。

丁、「赤壁之戰」之影射

- ①赤壁一役，曹操元氣大傷，只能保持南方局面，無力再窺伺江南。
- ②依循魏佔區勢，蜀國江左一帶，奠定其江下遊之勢力基礎。
- ③蜀國乘機佔領荊州，益州與漢中之地亦立足，隨即向西發展，形成魏、蜀、吳三國鼎立之形勢。

五、兩晉南北朝（265A.D.—589A.D.）

（一）西晉之統一

四十六）「赤壁之戰」後，三國鼎立，何以魏國其後之形勢與蜀漢兩方面較為強大？司馬氏又如何能輕易篡魏，統一天下？試分析其成功之因素。

甲、魏國較強盛之內因

- ①形勢方面：①魏之疆土最廣，劫中原，河洛城一帶。
- ②吳有廣州、交州、荊州、揚州，即今東南沿海一帶，雖有長江天險，但局勢於守勢。
- ③蜀之領土最少，只有巴、蜀、益、漢部份，故不能與魏抗衡。

- ◎經濟方面：○鑄錢造幣，曹丕父子私鑄惡錢，大興水衡，禁私田，徵伐牧，社會日登繁榮。
- 吳處居江下游富庶之區，但未能開發，且人口不競之衆。
- ◎蜀居四川，雖屬「天府」，惟地方生產有限，又處邊陲，塗乘險阻，實與魏爭一席位。

乙、司馬氏經易易義，統一天下之因由——

- ①三國鼎立，凡四十年，週年混戰，民困于兵，均渴望有一太平之局面出現。
- ◎司馬氏一家，累代均執掌魏國軍政大權，根深蒂固，故帝位垂手可得。
- ◎蜀自魏滅死後，人才凋零，再加後主昏庸，國力遂告不保。
- ◎吳自孫權死後，繼者昏庸，臣下擅政，一落千丈。
- ◎魏自明帝以後，王室日圖衰頹，不知政，不思進取，加上曹芳幼死，司馬懿身爲太傅，得以權傾大樞，司馬懿時相國，奠定魏國之基礎，至司馬懿死時，雄雉之勢力，遂得以羣衆、被吳、蜀以致統一天下。

(特訊)八級鋼琴高手的賽，原應為一場精彩而有趣的比賽，但由於下午參加第一組的人中，二十一位八級鋼琴選手，獨霸首獎。結果，評判終於挑選出六位表現突出的好手，編分兩隊爭奪三軍位置。

以十八分的優異成績獨佔鰲頭的林悅任，屬前鋒。

方面為佳。這個懷黃心恩的八級鋼琴家，曾取巧於國際將領級別，獲勝一隊和零行。

茲就鋼琴決賽，選出一隊和零行。

[illegible]

（特訊）昨日在聖烈大教堂中，十四枝他好手在項目二六才體各部分配合，尤在歌曲奔放的部分有很高水準的演出。


他獲獎後驚喜：「拿到了冠軍賽外，在比賽進行為突然指揮所折斷。」

[illegible]

林義雄
山巴

猛龍福星

出品公司公業影氏梁
文錫梁


 華富閣
 華閣限
 南華
 銀都未
 銀華看
 華都透
 天兩後最
 期下基國
 特別劉鴻義
 米雪白彪韓國材巴山
 功夫片再現高潮！
 緊張一百分鐘
 劇第三分鐘
 煙燬百分之達

雲里霧里，因他這道，未能獲得看報權台送出的百元獎金。

吳白俤年十六歲，他還要的樂事是，買代客上照廿一，他認為三枝樂曲太少，是不能滿足他的胃口。

明，得七十四分，李少娟，就商判得十三分。(部)

萬千乘客，城因地鉄，洪水湧至，無法逃！

鐵橋折斷，汽車墜海。河堤崩潰，洪水淹沒，大廈倒塌，散瓦傾垣，呼天搶地，有如鬼城。

生！摩天大，屋搖搖欲墜，弱女被囚，呼救無援！

場賽事及水準

開組三弦獨奏

應有水平。

評羽林風認為四位參賽同學的基本功夫做

及水準

開組三弦獨奏

應有水平。

評羽林風認為四位參賽同學的基本功夫做

及水準

開組三弦獨奏

應有水平。

評羽林風認為四位參賽同學的基本功夫做

及水準

開組三弦獨奏

應有水平。

評羽林風認為四位參賽同學的基本功夫做

及水準

開組三弦獨奏

應有水平。

評羽林風認為四位參賽同學的基本功夫做

總統華盛頓

山崩地裂！江海翻

繁華都市，頓成廢墟。

鐵橋折斷，汽車墜海。

萬千乘客，城因地鉄，洪水湧至，無法逃！

世界末日

EARTHQUAKE 7.9

地震釀成人間浩劫

訂座今起映天後

一九五五年中國陝西 死八十八萬
一九七六年中國唐山 死六萬六千五百
一九七七年加爾各答 死三十萬
一九三三年日本東京 死十四萬
一九三〇年海峽殖民地 死八萬
一九〇九年日本 死八萬

候選
本屆三項金像獎！
最佳女主角：高蒂韓
最佳女配角：愛蓮白蘭南
最佳編劇：南茜梅雅絲

百樂海連
越映 越醒
笑聲 震院
即日五場

PRIVATE BENJAMIN

最佳女主角
最佳女配角
最佳編劇

傻從軍

高蒂韓
最辛苦
的作品
最滿意
的電影
由她親自監製
格外賣力主演

國都 同樂 萬龍 萬國 金榮 恆國 榮華 年寶 樂門 聲聲 星都

最後兩天 · 今日五場

粵語對白

法蘭大環連

一對烏龍智多星
 爭奪夜明珠
 各展奇謀妙計
 連環大門法
 步步殺機
 提防小野貓

黃錦棠 廖偉雄
 領銜主演 領銜主演

統閩 咸老
 請府 宜幼

劉雅麗 葉燻 白文彪 杜少明 張耀江 曹耀輝 黃新 何柏光 齊山
 監製 監製 監製 監製 監製 監製 監製 監製 監製 監製

香港彩色影業公司出品 聯合金公主廣告公司

本港新聞

港西扶輪社代表團 參加區年會會議 獲大會頒發特獎

【本報訊】香港西區扶輪社代表團，於本月二十日下午一時，在港西區扶輪社舉行週年會議，並由該社社長致歡迎詞。代表團成員包括：會長、副會長、秘書長、財政、各區代表及社員等。會議中，代表團獲頒發特獎，以表彰其在過去一年中所作的貢獻。代表團成員表示，將繼續努力，為社區服務。

港九順綉樓具商會 第十屆理監就職

【本報訊】港九順綉樓具商會，於本月二十日下午一時，在該會會所舉行第十屆理監就職典禮。當晚，會所內座無虛席，嘉賓雲集。新任會長在致辭時表示，將繼續秉承會務宗旨，為會員及社會服務。典禮中，並有精彩的文藝表演，場面熱鬧。

兄弟牌高速工業衣車 製衣設備展覽會展出

【本報訊】由香港製衣業協會主辦的「製衣設備展覽會」，將於本月二十五日至二十六日，在灣仔會議中心舉行。展覽會中，將展出多款兄弟牌高速工業衣車，以及其他先進的製衣設備。展覽會旨在向業界展示最新的製衣技術，促進製衣業的發展。

高要同鄉聯會慶祝 頒發學金敬老聯歡

【本報訊】高要同鄉聯會，於本月二十日晚，在該會會所舉行慶祝活動。當晚，聯會頒發學金給多位優秀學生，並舉行敬老聯歡。聯會會長在致辭時表示，將繼續支持同鄉教育事業，為同鄉老人提供服務。活動中，並有精彩的文藝表演，氣氛歡愉。

尚有港聞 消息刊在 第二張第 二頁

大昏迷醫院開鏡 潘志文米雪做訪問

【本報訊】由潘志文、米雪等主演的電視劇《大昏迷》，將於本月二十五日在翡翠台開鏡。開鏡儀式中，潘志文、米雪等將接受訪問，並與觀眾見面。《大昏迷》是一部反映醫院生活的劇集，由多位知名演員演出，備受期待。

娛樂圈

李奇峯赴美談業務 實驗在戲曲節演出

【本報訊】著名藝人李奇峯，將於本月下旬赴美，與當地一家公司談業務。李奇峯在赴美期間，還將在當地的戲曲節上演出。李奇峯表示，此次赴美，是應當地公司的邀請，前往談業務。他還將在當地的戲曲節上演出，與當地的觀眾見面。李奇峯對此次赴美之行表示期待。

好朋友為黎愛蓮演出 兩場共籌善款廿萬

【本報訊】由多位藝人組成的「好朋友」團體，將於本月二十五日及二十六日，在灣仔會議中心舉行兩場義演。義演的所得款項，將全部撥作慈善用途。義演中，將有多位知名藝人演出，包括：黎愛蓮、陳曼娜、王宇凰等。義演旨在為有需要的人士籌集善款，展現藝人的社會責任感。

翡翠台特備節目播映 東北建設民主新貌

【本報訊】翡翠台將於本月二十五日，播映一部名為《東北建設民主新貌》的紀錄片。紀錄片將介紹東北地區的建設情況，以及當地人民的生活。紀錄片旨在向觀眾展示東北地區的進步，以及當地人民對民主的嚮往。紀錄片將於晚上八時播映。

王鳳凰命開「邪咒」 白彪戴良純結台緣

【本報訊】著名藝人王鳳凰，將於本月二十五日，在翡翠台開鏡。開鏡儀式中，王鳳凰將接受訪問，並與觀眾見面。王鳳凰表示，此次開鏡，是應電視台的邀請，前往拍戲。她還將在開鏡儀式上，與白彪、戴良純等藝人結台緣。王鳳凰對此次開鏡表示期待。

勝野洋歌優則演 大地震中演學者

【本報訊】著名藝人勝野洋，將於本月二十五日，在翡翠台開鏡。開鏡儀式中，勝野洋將接受訪問，並與觀眾見面。勝野洋表示，此次開鏡，是應電視台的邀請，前往拍戲。他還將在開鏡儀式上，與多位藝人結台緣。勝野洋對此次開鏡表示期待。

黃元申實踐諾言 今設宴慰勞同寅

【本報訊】著名藝人黃元申，將於本月二十五日，在灣仔會議中心設宴慰勞同寅。黃元申表示，此次設宴，是應同寅的邀請，前往慰勞。他還將在設宴中，與同寅們見面。黃元申對此次設宴表示期待。

陳曼娜改期旅行 王宇凰演戲染髮

【本報訊】著名藝人陳曼娜，將於本月二十五日，在翡翠台開鏡。開鏡儀式中，陳曼娜將接受訪問，並與觀眾見面。陳曼娜表示，此次開鏡，是應電視台的邀請，前往拍戲。她還將在開鏡儀式上，與多位藝人結台緣。陳曼娜對此次開鏡表示期待。

譚家明慢工細貨 張冲通宵牌牌病

【本報訊】著名藝人譚家明，將於本月二十五日，在翡翠台開鏡。開鏡儀式中，譚家明將接受訪問，並與觀眾見面。譚家明表示，此次開鏡，是應電視台的邀請，前往拍戲。他還將在開鏡儀式上，與多位藝人結台緣。譚家明對此次開鏡表示期待。

香港國際電影節 播映費里尼影片

【本報訊】香港國際電影節，將於本月二十五日，播映費里尼的影片。費里尼的影片，是該電影節的焦點之一。費里尼的影片，將向觀眾展示其獨特的電影風格。費里尼的影片，將於晚上八時播映。

周慧娟有丈夫兒子 要演婦女節目下午茶

【本報訊】著名藝人周慧娟，將於本月二十五日，在翡翠台開鏡。開鏡儀式中，周慧娟將接受訪問，並與觀眾見面。周慧娟表示，此次開鏡，是應電視台的邀請，前往拍戲。她還將在開鏡儀式上，與多位藝人結台緣。周慧娟對此次開鏡表示期待。

迎歡受美在福魯杜 獎像金名提又作新

【本報訊】著名藝人杜魯福，將於本月二十五日，在翡翠台開鏡。開鏡儀式中，杜魯福將接受訪問，並與觀眾見面。杜魯福表示，此次開鏡，是應電視台的邀請，前往拍戲。他還將在開鏡儀式上，與多位藝人結台緣。杜魯福對此次開鏡表示期待。

[illegible]

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

報日僑華

學助童救
翁仁長善
襄善解請

北京九天特價團
\$1650. 3月28日-4月12, 18, 19

韶關、丹霞山、5天團
\$600 4月3, 16, 23日

東莞、太平、虎門2天
\$200 3月21日-4月5, 17, 18, 19

康富旅遊公司
中環德輔道中54號
電話: 2543881
2535588

3月14, 21, 28日
台灣阿里山、溪頭
七天 \$1700 九天 \$1850

4月4, 11, 18, 25
泰國芭提雅、古城
六天 \$1488

3月8, 15, 22, 29 4月5, 12, 19, 26
日本本州豪華團
八天 \$2990

3月13, 14, 20, 21, 27, 28
4月3, 4, 10, 11, 17, 18, 24, 25
日本團韓國團同期出發
韓國板門店、慶州
四天一六天 \$1890

台證
\$90

一心旅行社

華僑日報讀者
七海旅行團

本港旅遊、澳門旅遊
台灣旅遊、日本旅遊
韓國旅遊、泰國旅遊
星馬旅遊、菲律賓旅遊

每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港國際大廈1702室 電話: 5-447137

台證

百貨

機票

特快100 往台灣可帶合法 台北來回機票——特平

得其利旅行社 分中環永吉街12號誠利街12號8室 總社: 旺角彌敦道607新與大廈1817室 電話: 3849562 3851245 3859555

免費代各國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大廈906室 239147 254272 254276
美國900 加拿大970 英國850 荷蘭1500 台灣團750 曼谷團1490
紐約1350 椰加達700 日本720 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200
澳洲1200 星加坡670 台北390 南美2250 美加團4650
歐洲1600 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350 菲律賓900

健的旅業 首創旅遊企業化 佳寧集團

密切注意!

夏威夷 \$4288

美國西岸 \$5688

夏威夷 \$7388

日本 \$2988

台灣 \$1688

菲律賓 \$1388

日本本州八天

暢遊: 東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖、京都、大阪、寶珠、奈良、名古屋、白絲瀑布、日光、美加多夜總會等, 乘搭日航廣體747豪華客機, 專人領隊, 獨立成團, 住宿一流酒店。

逢星期六出發

費用: 成人 \$2988 小童 \$2688

多來美旅運有限公司

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫
電話: 3-673107-0
凡報名者贈送餅咭乙份

馬星檳城七天

遍遊: 吉隆坡、精武山、雲頂高原、黑風洞、新加坡、飛禽公園等, 全程住宿一流酒店, 專人領隊, 獨立成團, 乘搭星航早機去, 晚機返。

逢星期二出發

費用: 大人 \$2288 小童 \$2088

東方賓館

天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室
電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
(星期日及公眾假期照常辦公)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

九天 (逢星期六出發) \$2890
乘搭直航機往上海, 遍遊江南五大名城, 住宿一級賓館, 有空氣調節及私家浴室, 乘坐豪華遊船, 暢遊太湖及西湖, 品嘗江南各地特別名菜, 專人領隊, 隨團服務, 回程可自由停留探親。

日期: 3月7, 9, 14, 21, 28日
4月4, 11, 15, 16, 17, 18, 25日 5月2, 9, 16, 23, 30日

江南、北京

逢星期六出發, 來回乘搭直航機, 專人領隊, 隨團服務, 回程可自由停留探親。日期: 3月21日 4月4, 15, 18日 十五日 \$4690。

廣西高級旅遊團

南寧、桂林六天 \$1790
南寧、柳州、桂林八天 \$2190
南寧、昆明八天 \$2590

全線乘搭飛機來回, 桂林住宿最豪華之甲山飯店, 南寧住宿西園飯店, 昆明住宿昆明飯店, 全部房間空氣調節及私家浴室, 專人領隊, 隨團服務, 回程可自由停留探親, 逢星期日出發。

日期: 3月8, 15, 22, 29日 4月5, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 26日

廣州航空探親團

機票連兩晚住宿東方賓館
3月15日起逢星期日出發 \$390

康泰旅行社有限公司

歷史悠久 * 專業旅遊

中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
機票部專線 5-240064 3-7213381
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰國

古都大城 清邁、芭提雅 曼谷、桂河橋

七天 \$1590 清邁 七天 \$1990
谷八天 \$1690 曼谷 八天 \$2090

全泰國清邁曼谷九天 \$2190
小童收成本 \$1100, 全港最平

天天出發 * 全港首創
參加人數全港最多, 日有團, 團團獨立
節目全港最多, 六晚夜總會, 全港一流大酒店
曼谷住總統, 芭提雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣

阿里山 花蓮、高雄 日月潭

新增: ①六福村野生動物園 ②地獄谷溫泉

七天 \$1950 九天 \$2150
逢星期一、三、六出發
增成本 300元, 少行車 16小時

1. 豪華航空往台灣是最佳選擇, 機票價錢全港最貴, 班次最多, 回程可自由停留台北, 早午晚機任君選擇
2. 華航兩程內陸機, 台北—花蓮—高雄—台北
3. 早機去晚機返, 足九日行程
4. 台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大酒店 SHANGRILA HOTEL

全泰馬星

全港首創全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊
乘巨型直升機遊覽雲頂高原, 節目最豐富
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、馬六甲、黑風洞、芭提雅、桂河橋

泰馬星 十三天 \$2990 檳城 \$3390
全泰馬星 十三天 \$3690 檳城 \$2690
逢星期二、六、日出發

日本本州

八天高級豪華團 \$2990
逢星期二、六出發
遍遊: 東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖、京都、大阪、寶珠、奈良、名古屋、白絲瀑布、日光、美加多夜總會, 乘搭日航廣體747豪華客機, 專人領隊, 獨立成團, 乘搭星航早機去, 晚機返。

※東京——大阪內陸機※
①東京——大阪內陸機要九小時, 大阪——東京也要九小時, 本團獨有一程內陸機, 節省行程九小時。
②回程可自由停留台北。③膳食敬請全港最優

博覽旅遊

中區李寶椿大廈422室
5-434133至5 5-438871
星期日照常辦公

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園、地獄谷溫泉

七天 \$1590 \$1790 \$2050
增加成本 200元, 兩程內陸機

* 高級豪華, 減少行車時間16小時
* 乘日航, 早機去, 晚機返
* 團團獨立, 分社經營
逢星期一、二、四、六出發 4月11, 12, 13, 17, 18。
* 持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國

曼谷、桂河橋 清邁、芭提雅

全港獨有 * 新增(1)長勝灘(2)仙猴山

曼谷 \$1490起 清邁 \$1990
小童收成本 \$1100 全港最平

節目全港最多, 六晚夜總會。
乘泰航, 早機去, 晚機返。
芭提雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。
團團獨立, 分社經營。星期一、二、四、六出發

星馬(檳城、怡保)泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭提雅

星馬七 星馬泰主 星馬國天
馬城天 \$2290 馬城天 \$3250

新加坡直飛檳城, 節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原

* 全港高級豪華, 節目全港最多
* 豪華團膳食, 絕無自費
* 住宿阿波羅, 總統等一流大酒店
* 乘星航, 早機去, 晚機返, 獨立成團
逢星期一、三、六出發

星晨旅遊有限公司

東京 日光 日本本州 箱根 富士山 奈良 京都 大阪 名古屋

1. 乘搭波音豪華747珍貴客機, 早機去晚機返, 足八日行程
2. 住宿最新太陽城大酒樓, 山中湖酒店, 大阪東急酒店
3. 暢遊富士山, 遊覽美羅省之迪士尼樂園, 新奇有趣, 老少咸宜
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車), 使行程更為舒適
6. 專業策劃, 全新行程, 節目豐富而有內容充實
7. 專人領隊隨團出發, 團團獨立, 保證賓至如歸

超值豪華八天貴賓團 逢星期一、五、六、日出發 \$2990

馬(檳城)星泰

吉隆坡 新加坡 曼谷 芭提雅

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國真古代名寶玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山可俯瞰新加坡全景、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店, 獨立成團, 專人領隊, 早機去, 晚機返。

星期一、六出發 (檳城) 七天 \$2750 十一天 \$3390
逢星期三出發 (檳城) 七天 \$2290, 4月5, 12, 19, 加班

台灣環島

阿里山 六福村 溪頭 野柳

1. 住圓山, 希爾頓, 阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。
2. 專業策劃, 創新行程, 內容充實, 內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演, 膳食多元化, 保證與別不同。
4. 直接接機, 穩健可靠, 專人領隊, 團團獨立。
5. 全部導遊均經驗格精選, 保證賓至如歸。
6. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。

逢星期二、四、六出發。
九天大特價 \$1850

四季風旅行社

提倡旅遊大眾化
旅遊部電話: 5-432222
票務部電話: 5-451094
* 中環國際大廈2204室 *

PLATA BOND 保障

美國西岸

拉斯維加斯 9天 \$5,990
乘坐747豪華客機 遍遊檀香山、環球片場、迪斯尼樂園、拉斯維加斯、三藩市
日期: 3月12, 24日, 4月9, 16, 30日, 5月14, 28日

美國西岸

探親團 10天 \$5,990
夏威夷 \$3,990

台灣

中華之光 8天阿里山 \$2,050
首創三程內陸客機 逢星期日出發

泰國

芭提雅、大城古都 6-7天 \$1,650 起
乘坐三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發

泰馬星

12天 \$3,490
9天 \$3,090
逢星期日出發
馬星7天 \$2,650
逢星期六出發

日本本州

華航豪華8天團 \$3,380
逢星期六出發
日韓8天 \$3,780

